



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 144-18
Saturday, 30 April 2011

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 30 avril 2011

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

1766841 Ontario Inc. (Hughson Coach Lines) 47174-B
5255 Robert Hogan Lane, R.R. #3, Seeley's Bay, ON K0H 2N0

Applies for an amendment to public vehicle operating licence PV-3328 as follows:

ADD:

Provided that the licensee is restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

SO THAT AS AMENDED THE PUBLIC VEHICLE OPERATING LICENCE PV-3328 WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from:

- (1) the City of Kingston;
- (2) the Townships of Kingston, Pittsburgh, Oso, Loughborough and Portland, all located in the County of Frontenac.

PROVIDED THAT:

- (a) the licensee is restricted to the use of three Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act R.S.O. 1990, Chapter P.54;

- (b) the licensee is restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act R.S.O. 1990, Chapter P. 54;
- (c) the chartered privileges granted in any licence issued pursuant to this certificate shall neither add to nor take from the currently existing charter privileges of the licensee Franklin Coach Lines Ltd. in the Townships of Storrington, Barrie, Bedford, Hinchinbrooke, Kennebec, Olden, Clarendon and Miller, Palmerston and North and South Canonto;
- (d) the fifteen kilometre radius rule defined in paragraph (b)(ii) of subsection (1) of Section 7 of Regulation 982 pursuant to the Public Vehicles Act R.S.O. 1990, Chapter P.54 shall be inoperative in so far as this extension of chartered privileges is concerned.

Traveller Tours Inc.

47306

15 Clapperton Ave., Scarborough, ON M1L 4K7

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton, Ottawa and Toronto and the Regional Municipalities of Peel and York to the Ontario/Québec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance:

- (i) to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin. Provided that there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
- (ii) on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P.54.

47306-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton, Ottawa and Toronto and the Regional Municipalities of Peel and York.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P.54.

(144-G206)

FELIX D'MELLO

Board Secretary/Secrétaire de la Commission



Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2011-04-30

A B COMMUNICATIONS LTD.	002074830
A ROYALE HOME GROUP INC.	001581983
ALPHA JERUSALEM MARBLE INC.	001637491
BARTENDING SERVICES PLUS INC.	001482862
BASSCOVE FAMILY CAMPGROUND INC.	001698720
BAYVIEW PLAYHOUSE LIMITED	000374765
BRITANNIA INDUSTRIAL MACHINE SERVICE LIMITED	000945366
C & R MASONRY LTD.	000385997
C.U.P. STANLEY (NIAGARA) LTD.	000984269
C-ME AUTO SALES INC.	001476421
CANTOR ELECTRICAL SYSTEMS LTD.	001679362
CHINA MEDIA VENTURES INC.	001632006
COMDYNE CORP.	001067017
COMMERCIAL CAMERA REPAIR LIMITED	000378614
COMPTAX FILERS TAX SERVICES LIMITED	000537112
CREATIVE PSYCHOTHERAPY CLINIC INC.	001102025
DARSTELIN HOLDINGS LIMITED	000378628
DECENT CONSTRUCTION INC.	002029619
DIVE PARTNERS INC.	001294419
DONG FU TRADING INC.	001540738
E&D DONUT CORPORATION	001312556
EBIGMEDIA INC.	001448915
FRANKOR HYDRAULICS INC.	002072926
G.S.L. FUNDRAISING LTD.	000886044
GLOBAL INTERMEDIA INC.	001452069
HEARTWOOD CONSTRUCTION COMPANY LTD.	001256581
I.N.C. ROOFING LTD.	000899193
INDESIGN GROUP INC.	001354131
INTERCITY CABLE CONTRACTORS LTD.	001087289
INTREPID CAPITAL CORP.	001079661
JEFFREY PRICE CONSULTANTS INCORPORATED	001054869
KARMEL CAR CARE INC.	001079613
KIRK MURRAY CONSTRUCTION AND DESIGN LIMITED	000938389
KKS HOLDINGS CO. LTD.	001415990
KNUCKLEHEAD RACING CORP.	002094522

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
KULLUBI FOOD AND SPICE LTD.	001362606
LJ WORLD TRADING LTD.	001542387
LOBSINGER LINE LTD.	002069125
LUCAS AUTOMOTIVE INC.	001734905
M.F.G. GOODMAN INC.	002078250
MANALCO HOLDINGS INC.	000983329
MCLAUGHLIN, SHELLY LTD.	000722472
MODERN STEEL LTD.	001473908
MOORE AUTO SALES LIMITED	001498339
NEW FRONTIER LEATHER COMPANY LTD.	001043589
NORTHVIEW INVESTMENTS LTD.	001568562
OVS TRADING SERVICES LTD.	002065313
P A W DEVELOPMENTS INC.	000715696
PARALLEL PRINTING INC.	000979704
PDI-RESEARCH CORPORATION	001543674
PHYSIOTHERAPY WELLNESS INSTITUTE INC.	001329270
PREMIER ACCOUNTING SOLUTIONS INC.	001564341
ROBERT BIRD HEATING AND AIR CONDITIONING LIMITED	001057545
ROYAL EXPORT & IMPORT TRANSPORTATION INC.	001144693
SAM CANNELLA & SON INTERNATIONAL CHEESE LTD.	000674311
SCENESTER MAGAZINE INC.	001611042
SHELLEBY HOLDINGS LIMITED	000754529
SHERWOOD FOREST LANDSCAPING & GARDEN CENTRE LTD.	000730392
SIP 'N CHAT RESTAURANT INC.	000893493
SSWA INC.	001209606
STONE ROGERS INC.	001107092
STURGEON PIZZA CO. LTD.	000372433
THE AFTER SCHOOL KLUB LIMITED	001132069
THE LAWN B'S INC.	000833885
THE MONEYTREE MORTGAGE CENTRE LIMITED	001660691
TORONTO TRUCK THEATRE PRODUCTIONS LIMITED	000274217
V. SILVA INC.	001669961
VAUGHAN MILLS HOLDINGS LIMITED	000618089
VELTEX (CANADA) INC.	002073642
VITO BIANCALE INC.	000358685
WE MAKE THEM INC.	000953973
WHD LIMITED	001107460
WHITE'S AUTOBODY (SUDBURY) LTD.	000749476
WM. ELLIOTT STABLES INC.	001649402
ZONE (CREDITVIEW) INVESTMENTS LTD.	000828884
1046340 ONTARIO INC.	001046340
1067474 ONTARIO LIMITED	001067474
1069033 ONTARIO LIMITED	001069033
1084221 ONTARIO LTD.	001084221
1094699 ONTARIO INC.	001094699
1096753 ONTARIO INC.	001096753
1135921 ONTARIO LTD.	001135921
1141173 ONTARIO LIMITED	001141173
1168873 ONTARIO INC.	001168873
1211226 ONTARIO LIMITED	001211226
1277808 ONTARIO LIMITED	001277808
1282277 ONTARIO INC.	001282277
1299209 ONTARIO LTD.	001299209
1340307 ONTARIO LIMITED	001340307
1364482 ONTARIO INC.	001364482
1365681 ONTARIO INC.	001365681
1390341 ONTARIO INC.	001390341
1405010 ONTARIO INC.	001405010
1464109 ONTARIO INC.	001464109
1532789 ONTARIO INC.	001532789

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1556145 ONTARIO LTD.	001556145
1580881 ONRATIO INC.	001580881
1602837 ONTARIO CORPORATION	001602837
1609692 ONTARIO LTD.	001609692
1613979 ONTARIO LIMITED	001613979
1624412 ONTARIO INC.	001624412
1627544 ONTARIO INC.	001627544
1635766 ONTARIO LTD.	001635766
1640547 ONTARIO INC.	001640547
1641528 ONTARIO LIMITED	001641528
1653569 ONTARIO INC.	001653569
1666888 ONTARIO INC.	001666888
1691925 ONTARIO LIMITED	001691925
1698116 ONTARIO LTD.	001698116
2030831 ONTARIO INC.	002030831
2050470 ONTARIO INC.	002050470
2065148 ONTARIO LIMITED	002065148
2074381 ONTARIO INC.	002074381
2076499 ONTARIO LTD.	002076499
2131233 ONTARIO INC.	002131233
462953 ONTARIO INC.	000462953
705668 ONTARIO LIMITED	000705668
717417 ONTARIO LIMITED	000717417
786 TRANS CANADA INC.	001662815
944757 ONTARIO LTD.	000944757

KATHERINE M. MURRAY
 Director, Ministry of Government Services
 Directrice, Ministère des Services
 gouvernementaux

(144-G207)

**Cancellation of Certificate of Incorporation
 (Corporations Tax Act Defaulters)
 Annulation de certificat de constitution
 (Non-observation de la Loi sur
 l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2011-04-04

ALL SEASONS INC.	001205065
ARCHITECTURAL ENGINEERING INC.	001218650
AVIATION EQUITIES INCORPORATED	001505123
AXIS GROUP INTERNATIONAL INC.	001295681
B AND G CUSTOM DESIGN LTD.	001463040
BEDROCKS SMOOTHIE & PITA INC.	001689220
BEST FIX TOOLS & REPAIRS INC.	001556947
BOADWAY - BELL HOLDINGS LTD.	000724417
C. D. L. STUDIOS LIMITED	000146605
CAPATARA INC.	000283204
CAPITOL COMMERCIAL REAL ESTATE INC.	001306277
CHARLES J. COMARTIN INC.	000720269

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
COLONADE BAKERIES LTD.	000586581
CRYSTAL CLEAR CANADA LTD.	001051156
DNL BUILDING RENOVATIONS INC.	001304490
DON CHURRO INC.	002046306
EARTH ENERGY UTILITY CORP.	001407536
ENTERPRISE LOCKSMITHS LTD.	000725721
ESMOND OPTICAL SERVICES INC.	001349764
EXPLORERS ALLIANCE CORPORATION/SOCIETE EXPLORERS ALLIANCE	001444311
EXTREME SHEET METAL LTD.	001557612
FABCO AND MACHINE INC.	001571168
G.A. DESIGNS AND DEVELOPMENTS INC.	001576866
G.B. WEECH REAL ESTATE LTD.	000998844
GMH HOLDINGS LIMITED	001447033
GOTAN EQUITY CORP.	001407038
GRANDVIEW CUSTOM RENOVATIONS LIMITED	001002684
GREAT CANADIAN CONSUMER SHOWS INC.	002057283
GRYPHON'S HEAD PROPERTIES LIMITED	001497399
HALE MILLER PROFESSIONAL CORPORATION	002032747
HOBBS & CO. INC.	000953264
HORTON'S AUTOMOTIVE INC.	001517943
JAN LI CLOTHING INC.	001113724
KAR GO KARRIERS INC.	001259887
KUBICKI COMMODITIES INC.	001575027
LINUX BASED SOLUTIONS LTD.	001367861
MACFOR REGISTRATIONS INC.	001517531
MICROFORUM COMMUNICATIONS INC.	001404345
MIDDLE KINGDOM INVESTMENTS INC.	001253180
MODULAR POWER SYSTEMS INC.	001181878
NETWORK INFORMATION TECHNOLOGIES INC.	000879897
NEW METRO DISCOUNTS INC.	001306029
NEWTOR CONTRACTING LTD.	000846817
NIGHTSCENE FASHIONS INC.	001119441
NORTHERN HERITAGE TRADING INC.	001629256
OPEN & SHUT OVERHEAD DOORS INC.	001167707
P.C. KIT INC.	001269049
PEDEN TRANSPORTATION INC.	001235174
PLATINUM PROFESSIONAL PAINTERS INCORPORATED	001460709
POLMAX AUTOMATION DSG INC.	002087279
PRESSLINE COLLISION CENTRE INC.	001512078
PROVCON HOMES LIMITED	001457472
QUAKER CONVENIENCE LTD.	001317802
ROBBIE'S OUTLET LIMITED	001663040
SAMIL INCORPORATED	000586052
SHADD HOUSE MOVERS LTD.	000695357
SHEPPARD COIFFURES LIMITED	000346224
SNAPSHOT 1 HOUR PHOTO LAB LTD.	001041372
THE CALIFORNIA KISS INC.	000677927
TONY INT'L AUTO SALON INC.	001635306
ULS CONSULTANTS LTD.	001476805
WALK-IN AUTO CENTRE INC.	001594025
XBMC SERVICES INC.	001593735
YOUR INTUITION INC.	002044739
1027832 ONTARIO LIMITED	001027832
1059982 ONTARIO INC.	001059982
1098489 ONTARIO LTD.	001098489
1115316 ONTARIO INC.	001115316
1142764 ONTARIO INC.	001142764
1146852 ONTARIO INC.	001146852
1169920 ONTARIO INC.	001169920
1172213 ONTARIO LTD.	001172213
1184978 ONTARIO INC.	001184978
1190373 ONTARIO LIMITED	001190373
1215101 ONTARIO LIMITED	001215101
1221694 ONTARIO INC.	001221694
1226372 ONTARIO INC.	001226372
1249201 ONTARIO INC.	001249201
1263699 ONTARIO LIMITED	001263699

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1278068 ONTARIO INC.	001278068
1291398 ONTARIO INC.	001291398
1371259 ONTARIO INC.	001371259
1394382 ONTARIO INC.	001394382
1424664 ONTARIO INC.	001424664
1446373 ONTARIO INC.	001446373
1483332 ONTARIO INC.	001483332
1483731 ONTARIO LTD.	001483731
1498577 ONTARIO INC.	001498577
1521005 ONTARIO INC.	001521005
1524856 ONTARIO LTD.	001524856
1526161 ONTARIO LTD.	001526161
1541175 ONTARIO INC.	001541175
1546834 ONTARIO INC.	001546834
1595562 ONTARIO INC.	001595562
1619957 ONTARIO LIMITED	001619957
1650929 ONTARIO INC.	001650929
1656811 ONTARIO LIMITED	001656811
1672549 ONTARIO INC.	001672549
1673737 ONTARIO INC.	001673737
1676674 ONTARIO LTD.	001676674
1683700 ONTARIO LTD.	001683700
2010508 ONTARIO INC.	002010508
2074459 ONTARIO CORPORATION	002074459
2076857 ONTARIO LIMITED	002076857
2098939 ONTARIO INC.	002098939
363773 ONTARIO LIMITED	000363773
427129 ONTARIO LTD.	000427129
531740 ONTARIO LTD.	000531740
574196 ONTARIO INC.	000574196
881725 ONTARIO INC.	000881725
883433 ONTARIO LTD.	000883433
935095 ONTARIO INC.	000935095

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(144-G208)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2011-02-18	
JAKE KEHLER CONSTRUCTION LIMITED	000085892
2011-03-21	
AVENUE REALTY CORP.	002213880
BANFIELD BUSINESS SYSTEMS LTD.	001014822
BATTERSEA & ASSOCIATES INC.	001655476
BEN CALNETT LTD.	002133317
BOBCAYGEON OVERHEAD DOORS LTD.	000894131
CGB GENERAL CONTRACTOR LTD.	001034965
CORSANO PILATES INC.	001738540
CRAIGBYRNE HOLDINGS, INC.	000639440

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
D-B REFLECTIONS ASSOCIATES INC.	002030214
DOMINICAN CASA PINTURA COMPANY INC.	001636660
ELEVEN SEVEN A/C SUPPLY LTD.	001632261
HOWLAN INVESTMENTS LIMITED	000395914
J. D. FETTES LTD.	001263974
KARL HEISSLER GRAPHIC STUDIO LIMITED	000777856
LAMY COMMUNICATIONS LTD.	001244746
LOCHLEE INC.	002159664
MARATHON EXPRESS INC.	001601539
MOIRA AUTOMATICS LIMITED	001382968
THE KEYSTONE MANAGEMENT GROUP INC.	001190645
WINDGAGE INVESTMENTS LIMITED	001050920
1142814 ONTARIO INC.	001142814
1363597 ONTARIO INC.	001363597
1552962 ONTARIO LTD.	001552962
2142742 ONTARIO INC.	002142742
392273 ONTARIO LIMITED	000392273
2011-03-22	
CANADARE SYSTEMS INC.	001562025
COOP EDGE FINANCING INC.	001779376
EZ TAX SERVICES INC.	001315188
INFINITE REFRACTORY SERVICES INC.	001476885
IT CAN SERVICES INC.	001738756
NVN ENTERPRISE INC.	002220523
PAMILIHANG PINOY VARIETY STORE INC.	001522861
1042363 ONTARIO LIMITED	001042363
1084439 ONTARIO LTD.	001084439
1199743 ONTARIO LIMITED	001199743
1405160 ONTARIO INC.	001405160
1456524 ONTARIO INC.	001456524
2063437 ONTARIO INC.	002063437
2011-03-23	
B M P TRUCKING INC.	002015983
BROTI CONTRACTING LTD.	002090134
GOSFORD CONSULTING LTD.	000363545
GUARD MANAGEMENT INC.	001239815
GUILDROC MASONRY LTD.	002199718
LEIF'S RENOVATION LTD.	000416752
LESCO ENGINEERING LTD.	001231386
MANNETTE INTERIORS INC.	001072442
MARAMA INVESTING INC.	001265010
MORLEY MILLER MACHINERY INC.	000602677
ONLINE HEATING & COOLING, INC.	002154839
PETVIN HOMES LIMITED	001775986
PINE RIVER FOODS INC.	001691183
PINK LOTUS FOOD LTD.	001741190
R. J. DEIR & SONS LIMITED	000753225
REGAL HOMES (ONTARIO) LTD.	000503729
RENZI INVESTMENTS LTD.	000472420
SING YOUR HEART OUT INC.	000695659
SOFTRAIT INC.	002179696
ST. JOSEPH'S CENTRE FOR ACUTE INJURY REHABILITATION INC.	001282121
TEK-STYLE DYNAMICS MANAGEMENT SYSTEMS INC.	001231611
1437951 ONTARIO LTD.	001437951
1571953 ONTARIO INC.	001571953
1692134 ONTARIO LTD.	001692134
2169255 ONTARIO INC.	002169255
392550 ONTARIO LIMITED	000392550
2011-03-24	
A-TRIPLE EIGHT LIMITED	001626175
AAA RENT CAR INC.	002129263
CLAPA SYSTEMS CORPORATION	001128242
CLARKE QUALITY MANAGEMENT INC.	000876413
DEAN & MCCAMON ABATTOIR LTD.	000271693
LEISURE APPLE NAIL SPA INC.	001797400
TANGLESHORE FARMS LIMITED	000496237

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
WILLAND GROUP INC.	000999264	KUBIK MANAGEMENT INCORPORATED	000468042
WINTHROP BUS LINES LTD.	000831057	NU FINISH AUTO BODY LTD.	001390568
1185050 ONTARIO INC.	001185050	2011-04-05	
1426758 ONTARIO LIMITED	001426758	AFFINITY CANADA CORP.	000929693
1558240 ONTARIO INC.	001558240	1605407 ONTARIO LTD.	001605407
1590200 ONTARIO LIMITED	001590200	2011-04-06	
1668281 ONTARIO INCORPORATED	001668281	I.T.S.I. EQUINE PROVISIONS INC.	002055143
2162291 ONTARIO INC.	002162291	TOM'S LATHING AND INSULATION LIMITED	000293727
774435 ONTARIO LIMITED	000774435	747561 ONTARIO LTD.	000747561
975918 ONTARIO LIMITED	000975918	2011-04-07	
2011-03-25		BISHOP'S PALACE INC.	001321765
ACADEMIC INTERPRETERS OTTAWA INC.	001577843	CASSAR FILMWORKS INC.	000644154
AEROSPACE ELECTRICAL CONSULTING INC.	002216433	DANITEER ENTERPRISES LIMITED	000712850
B.D. AMOS & SONS CONTRACTING LIMITED	001620041	EXECUTIVE PLANNING ASSOCIATES INC.	000719325
BOYNTON WEED SPRAYING LTD.	001303178	F & S CANADA LIMITED	000782254
D. LEITMAN CONSULTING INC.	001435343	K/SHAW ENTERPRISES INC.	001176520
FABIO LEATHER IMPORTS INC.	001611946	NEXT LOGISTICS INC.	002022320
HARSID TRANSPORT INC.	001347493	SIERRA AUTOMATION INC.	001397065
J.R. LYNN INC.	001174511	THE ARTFUL BODY SPA INC.	001716603
RN-IT CONSULTING INC.	001741341	THE RUMPEL FELT CO. LTD. LA COMPAGNIE DE FIUTRE RUMPEL LTEE	000609573
SOREN CONSTRUCTION LIMITED	000669261	1277937 ONTARIO LTD.	001277937
1084750 ONTARIO INC.	001084750	1397380 ONTARIO INC.	001397380
1169334 ONTARIO INC.	001169334	1697307 ONTARIO LIMITED	001697307
1236079 ONTARIO LTD.	001236079	1700398 ONTARIO INC.	001700398
1315166 ONTARIO LTD.	001315166	338690 ONTARIO LIMITED	000338690
1530429 ONTARIO LTD.	001530429	2011-04-08	
1556926 ONTARIO INC.	001556926	ACML SERVICES LTD.	001824354
1596452 ONTARIO LTD.	001596452	ANTHUR TRUCKING INC.	001499282
1663235 ONTARIO LIMITED	001663235	BOB GANNON INC.	001725721
1732001 ONTARIO INC.	001732001	BROOK VAN DALEN & ASSOCIATES LIMITED	001075705
1775346 ONTARIO LIMITED	001775346	C & Y HAIR SALON INC.	001657691
2245623 ONTARIO INC.	002245623	CONCEPT TO REALITY INC.	001260198
602358 ONTARIO LIMITED	000602358	COOPER RESEARCH LIMITED	000294809
2011-03-28		DAYMEN ACQUISITION LIMITED	002071012
CARILLON GARDENS (HAWKESBURY) LIMITED	001270213	ED ZEBROSKI EXCAVATING CONTRACTORS LTD.	000593417
CONVENIENCE STORE BARGAINING ASSOC. LTD.	001289018	EURO-BASKET OF FLAVOURS INC.	001717258
DUCHESS VARIETY LTD.	000339942	EVENTS CAFE INC.	002162743
ERIC THOMPSON MARINA COBOCONK LIMITED	000434677	HOMELAND OASIS CORP.	001507505
EURO-DIESEL DISTRIBUTORS CORPORATION	000901213	LIFECO HOMEOPATHIC & NATURAL PRODUCTS INC.	001566708
EXTOOL EXTRUSION CONSULTING LTD.	001354587	LING'S IMMIGRATION AND PARALEGAL SERVICES INC.	002085310
GREAT CANADIAN COUNTRY HOMES LTD.	002053974	MERROL MANAGEMENT INC.	000370079
HA & SON COMPANY LTD.	001418262	ONTARIO BEEF IMPROVEMENT CORPORATION	002092555
HEAD ADVERTISING INC.	000898197	POLCON GENERAL CONTRACTING LTD.	001097393
LEWIS MOVERS LIMITED	000134113	1229048 ONTARIO INC.	001229048
NORTH AMERICAN BUSINESS GATEWAY CORPORATION	001309980	1461872 ONTARIO INC.	001461872
RAVENSHOE INVESTMENT INC.	000656646	1463883 ONTARIO LTD.	001463883
SIMPSON INVESTIGATIONS LIMITED	000244155	1647707 ONTARIO INC.	001647707
1243488 ONTARIO INC.	001243488	1726072 ONTARIO INC.	001726072
1397731 ONTARIO INC.	001397731	375618 ONTARIO LIMITED	000375618
1754730 ONTARIO INC.	001754730	2011-04-11	
2113281 ONTARIO INC.	002113281	BANKERS EQUITY CAPITAL CORPORATION	002111035
2189548 ONTARIO LTD.	002189548	BHAJAN INVESTMENTS INC.	001372727
833697 ONTARIO LTD.	000833697	FAT FREE MOBILE INC.	001732370
905639 ONTARIO INC.	000905639	FEATHERWOOD FARMS LTD.	001044844
964056 ONTARIO LIMITED	000964056	FRIISCO POOL AND SPA ENTERPRISES INC.	001799173
2011-03-29		KEN-LYN ENTERPRISES INC.	001271385
RCI - RYBECAN CONSTRUCTION INC.	001697265	NORFOLK WELLNESS INC.	001432801
2011-03-30		NORTHERN DEFENCE TEXTILE SOLUTIONS CORPORATION	002094102
MERAJ & SONS CONSULTING INC.	002154882	R.C. HARRINGTON HOLDINGS LIMITED	000491394
2138466 ONTARIO INC.	002138466	WAEEL GEMS STONE INC.	002220461
2011-03-31		2027693 ONTARIO INC.	002027693
891706 ONTARIO INC.	000891706	2081304 ONTARIO INC.	002081304
2011-04-02		2129434 ONTARIO LTD.	002129434
918941 ONTARIO LIMITED	000918941	2173382 ONTARIO INC.	002173382
2011-04-04			
ITANY INC.	002188105		

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2011-04-12

AMPLETON (CANADA) CO., LTD.	001334696
BEST W INC.	002065663
CENTUM SOFTWARE INC.	002034914
FOREST VALLEY MALL INC.	000927861
FOUR LEAF LANDSCAPE CONTRACTING LIMITED	001602038
INTERNATIONAL HALABJA EXCHANGE AND FINANCING INC.	002213440
LENESTER DEVELOPMENTS LIMITED	000215391
NEW AGE RECOVERY SYSTEMS LTD.	001392984
TERRY M. RENOVATION INC.	002184502
THE BLUEWATER CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH INC.	000922073
YEFKAH INVESTMENT INC.	001764794
ZIG-AL INVESTMENTS LTD.	001628928
1383504 ONTARIO INC.	001383504
2172242 ONTARIO INC.	002172242

2011-04-13

HUNTLEIGH HEALTHCARE INC.	001165644
MCKENNA GALE SERVICES INC.	001125761
TOP QUALITY CONVENIENCE LTD.	002083313
1012735 ONTARIO INC.	001012735
2278013 ONTARIO INC.	002278013

2011-04-14

CATACAN TECH LTD.	001711514
CONNOR, CLARK & LUNN ARROWSTREET CAPITAL LTD.	001496588
KAZ OGINO & ASSOCIATES INC.	002016000
MT OFFICE SERVICES INC./SERVICES DE BUREAU MT INC.	002091462
TRANS-SKY ENTERPRISES LTD.	001506048
2182689 ONTARIO LIMITED	002182689

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(144-G209)

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

April 11 - April 15

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Siteman, Matthew Elliott	Burlington, ON	11-Apr-11
Cachia, Edward Anthony	Cobourg, ON	11-Apr-11
Stojanovic, Dragan	Bowmanville, ON	11-Apr-11
Hunter, Lloyd John	Caledon, ON	11-Apr-11
Marshall, Jon Derrick	Ottawa, ON	11-Apr-11
Bousamra, Charbel	Mississauga, ON	11-Apr-11
Ren, Dali	Toronto, ON	11-Apr-11
Heinrichs, Svinda	Mississauga, ON	11-Apr-11
Catcher, Tonia C	Stratford, ON	11-Apr-11
Lombard, Carlo-Dian	Ottawa, ON	11-Apr-11
Parker, Riego J	Merrickville, ON	11-Apr-11
van Hiel, Erin K	Hamilton, ON	11-Apr-11
Dommm, Esther Hazel	Sauble Beach, ON	14-Apr-11
Farrow, Mary E	Oakville, ON	14-Apr-11
Pike, Steven Duncan	Forest, ON	14-Apr-11

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Price, Jeffrey Thomas	St Catharines, ON	14-Apr-11
Whitson, Roger Craig	Ruthven, ON	14-Apr-11
Tuininga, Joshua	Wallaceburg, ON	14-Apr-11
Pas, Willem H	Norwich, ON	14-Apr-11
Van Brugge, John	Norwich, ON	14-Apr-11
Ahn, Hyung Jun	Markham, ON	14-Apr-11
Amaszka, Laszlo	Hamilton, ON	14-Apr-11
Sinclair-Johnson, Jeune P A	Toronto, ON	14-Apr-11
Shawn Earl Ankenmann	Flesherton, ON	14-Apr-11
Burman, Walter Jon	Scarborough, ON	14-Apr-11
Perks, Joshua	Apsley, ON	14-Apr-11

RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Wright, Philip G	Woodstock, ON	11-Apr-11
McLeod-Smith, Paula	Waterloo, ON	11-Apr-11
Bury, John M	Stirling, ON	11-Apr-11

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Keller, Mark Haven April 14, 2011 to April 18, 2011	Harrisonburg, VA	11-Apr-11
Sadio, Sydney Silvester May 20, 2011 to May 24, 2011	Wellington, FL	11-Apr-11
Baker, Elliott Francis June 2, 2011 to June 6, 2011	Abbotsford, BC	11-Apr-11
D'Mello, Bosco June 2, 2011 to June 6, 2011	Matunga, Mumbai Maharashtra	11-Apr-11
Hertzog, Stephen A June 2, 2011 to June 6, 2011	St Albert, AB	11-Apr-11
Trask, Ronald Brent June 16, 2011 to June 20, 2011	Calgary, AB	11-Apr-11
Barkin, Nir Y July 8, 2011 to July 12, 2011	Modi'in, Israel	11-Apr-11
West, Kenneth July 21, 2011 to July 25, 2011	Innisfil, ON	11-Apr-11

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Wright, Philip G	Woodstock, ON	11-Apr-11
Miller, Alan	Bruce Mines, ON	13-Apr-11
Elliott, Richard	Barrie, ON	13-Apr-11
Kanatharatnam, Shanthikumar	Ajax, ON	13-Apr-11
Jones, Psegga Therese Cindy	Ajax, ON	13-Apr-11
Wiesel, Wayne	Paris, ON	13-Apr-11
Witt, Gary	Waterloo, ON	13-Apr-11
Battikh, Nadim	Ottawa, ON	13-Apr-11
Blatherwick-Noates, M Valerie	Toronto, ON	13-Apr-11

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE	PREVIOUS NAME	NEW NAME
Shoesmith, Denise	Toronto, ON	13-Apr-11	CARR VIRGO, KALEB.JEREMY.	LYTTLETON, KALEB.JEREMY.
Mortley, Stephen	Virgil, ON	13-Apr-11	RENATO-NEIL.	RENATO-NEIL.
Wilson, Bradley	Leamington, ON	13-Apr-11	CAUDLE, KATELYN.DONA.	AGAR, KATELYN.DONA.
Penner, Jurgen	St Catharines, ON	13-Apr-11	JEANNINE.	JEANNINE.

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(144-G213)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from April 11, 2011 to April 17, 2011 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 11 avril 2011 au 17 avril 2011, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
AHMED, MAHIR.	WARRAICH, MAHIR.AHMED.	CARR VIRGO, KALEB.JEREMY.	LYTTLETON, KALEB.JEREMY.
AHMED, SAIRA.	AHMED, SARA.BINA.	RENATO-NEIL.	RENATO-NEIL.
AHSAN, SAIMA.	USMANI, SAIMA.	CAUDLE, KATELYN.DONA.	AGAR, KATELYN.DONA.
AL TIMINI,	AL-TIMIMI, MUNTADER.	JEANNINE.	JEANNINE.
MUNTADER.	DOUWSH.	CHAN, NGA.CHI.	CHAN, TERESA.NGA-CHI.
AL-TIMINI,	AL-TIMIMI, MOHAMAD.	CHARBONNEAU, SANFORD.	CHARBONEAU, SANFORD.
MOHAMAD.	DOUWSH.	BARRY.	BARRY.
ALI, KAYLA.ROSA.	RUIZ, VANESSA.ROZA.	CHARRON, PATRICK.	MAHOVLICH, PATRICK.
ALI-HOSSEINI, CAMERON.	COMBE, CAMERON.	GREGORY.	GREGORY.
COMBE.	ALEXANDER.	CHEN, CHANG.FEI.	CHEN, JIA.ZHONG.
ALLEN, CHERYLIN.DIANE.	ALLEN, CHERI.	CHENG, SHENG.WILLIAM.	CHEN, SHENG.WILLIAM.
AMISSAH, PATRICIA.	APPIAH, PATRICIA.	CHINNASAMY, INDHU.IDA.	RAMMOHAN, INDHU.
EWURABENA.	EWURABENA.	CHIU, HIU.KA.	CHIU, LOWELL.HIU-KA.
ARAB SAID, MARIA.DE.	MARTINEZ MUNOZ, MARIA.	CHONG-KNIGHT, PENELOPE.	KNIGHT, PENELOPE.
LA.LUZ.	DE.LA.LUZ.	PIPPA.	PIPPA.
ARAB SAID, SOPHIA.	MARTINEZ MUNOZ, SOPHIA.	CHUM, RAYANNON.JENNICA.	TRAPPER, RAYANNON.
CELESTE.	CELESTE.	ALEXANDRA.	JENNICA.ALEXANDRA.
ARCHAMBAULT, TERESA.ANN.	ARCHAMBAULT, TRACEY.ANN.	CLAUS, ILEEN.MAY.	MARACLE, ILEEN.MAY.
MARIE.	MARIE.	CONYBEARE, AMANDA.	SENAY, MANDI.
ARCHIBALD, NANCY.	ARCHIBALD,	JENNIFER.	JENNIFER.
ROCHELLE.	SHELLEY.	COSTEN,	BELANGER, MYCHAELA.
ASIF, UZMA.	MUMTAZ, UZMA.	MYCHAELA.	ELIZABETH.
ATESOK, FIRAT.	CANA, FRED.	COUSINEAU, MARIE.LOUISE.	COUSINEAU-RODY, PAMELA.
AZRAQ, SEBREEN.	AZRAQ, SABRINE.JEANNINE.	ANNE.	ANNE.
BAHDANOVICH, ANDREI.	BOGDANOVICH, ANDREI.	COVEYDUCK, BURKE.DEXTER.	BOOT, BURKE.DEXTER.
BAHDANOVICH, KATERINA.	BOGDANOVICH, KATERINA.	ANTHONY.	ANTHONY.
BAHDANOVICH, VERA.	BOGDANOVICH, VERA.	CRAIG BROWN, MALIKA.	BROWN SPENCER, NADINE.
BANDUKDA, MUHAMMAD.	BANDUKDA,	ELISABETH.VANNESSA.	NATALIA.MALIKA.
SAAD.	SAAD.	CUTTRESS, DAVID.GORDON.	JACKSON, DYANN.GISELLE.
BARBOSA, MARIA.DO.	MEDEIROS, MARIA.DO.	DA ROCHA, JANAINNA.	PIETRANTONIO, JANAINNA.
CARMO.	CARMO.	ARAUJO.	ARAUJO.
BECHARD, JULIANNE.	HENDRICK, JULIETTE.	DANTIWALA, NILOFARBANU.	MALEK, NILOFARBANU.
THERESA.	MAUREEN.	AZI.	MOHAMMEDANIS.
BENBOW, ADAM.JAMES.	COLE, ADAM.JAMES.	DAVAR,	BEHROOZFARD, NASRIN.
BENIPAL, TARANJIT.KAUR.	DHILLON, TARANJIT.KAUR.	NASRIN.	DAVAR.
BERNARD, MARIE.JEANNINE.	CHARBONNEAU, MARIE.	DE AGUILAR, ERIKA.	LOPES, ERIKA.
LYNDA.	JEANNINE.LYNDA.	GUIMARAES.	GUIMARAES.
BEZPALCZUK, MYROSLAW.	JOHNSTON, GERALD.	DE ANGELIS, GRAZIA.LELIA.	DE ANGELIS, LILLIAN.GRACE.
JURY.	ROBERT.	DE MARCHI, GIANNI.	DE MARCHI, JOHN.JOSEPH.
BIG GEORGE, AMY.NICOLE.	HANDORGAN, AMY.NICOLE.	GIUSEPPE.	GIANNI.GIUSEPPE.
BOGDAN, FANNI.	BOGDAN,	DEBUCK, CASSANDRA.	ALLEN, CASSANDRA.
REBEKA.	REBEKA.	PATRICIA.DOREEN.	PATRICIA.DOREEN.ZUELLA.
BROWN, BRITTANY.LAURA.	BARRETT, BRITTANY.LAURA.	ZUELLA.	DEBUCK.
MAY.	MAY.	DEOL, KRISTOPHER.R.	DEOL, KRIS.
BRUBACHER, FERN.	FREY, FERN.	DI BLASI-DELUCA,	ROSSI,
BRZAK, OLIVERA.	BILBIJA, OLIVERA.	GASPARINA.MARIA.	RINA.
		DILLON, KYLE.	DILLON, KYLE.WILLIAM.
		WILLIAM.	SEMAK.
		DOAK, RICHARD.ANDREW.	MCLEAN, RICHARD.ANDREW.
		DORAIS CHARENTE, CÉDRICK.	CHARENTE, CÉDRICK.JOSEPH.
		JOSEPH.BERNARD.	BERNARD.
		DORE, HOMER.JOSEPH.	DOREY, HOMER.JOSEPH.
		DOUGLAS, TERYLL.	KERR DOUGLAS, TERYLL.
		MURRAY.	MURRAY.
		DUAN, HAI.CHUN.	DUAN, DAISY.
		DUCHESNE PICARD, EMILIE.	LAVOIE, EMILIE.
		GERMAINE.	GERMAINE.
		EL BADAoui, MADEH.	BADAoui, MADEH.
		ELSAYED ABDEL GABBAR,	GABER, HOSSAM.
		HOSSAM.ELDIN.	ELSAYED.
		ESDALE, JAMIE.LEE.	TAYLOR, JAMIE.LEE.CARTER.
		ETHIER, PAULINE.	ETHIER, PAULINE.MARIE.
		THERSA..	THERESA.
		EZATULLAH, EZATULLAH.	HABIBI, EZATULLAH.
		FEKRI, KIDUS.	FEKRI TAYLOR, KIDUS.
		ALI.	KEEDUS.
		FENG, YI-FAN.	FENG, EMILY.YI-FAN.
		FESTOSO, DARLENE.	FESTOSO, LENA.GRACE.
		FLORES, MARY.MAE.ALORO.	VINAS, MARY.MAE.FLORES.
		GAGATEK, ZOFIA.JUSTYNA.	GAGATEK, SOFIE.
		GALIBU,	COXWELL-SMITH,
		RAHMON.	RAYMON.
		GANJYAR, RAVIN.	ALAEI, RAVIN.
		GE, JIAWEN.	KOT, JESSICA.JIAWEN.
		GERMAN, INA.	GOLD, INNA.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
GIANFELICE, JOYCE-MADDA LENA.	RICCI, JOYCE-MADDALENA.	KIRBY, JASON.ANDREW.	MCLEAN, JASON.ANDREW.
GILLIS, CHANEL.BEA.	MCCOURT, CHANEL.BEA.	KLOOSTERMAN, LONDON.	GULLAGE, LONDON.
PAIGE.	PAIGE.	CONNOR.	CONNOR.
GORECKI, LEE-ANN.	GORECKI, LEE-ANN.TRISHA.	KONG, HAO.ZHENG.	KONG, ANDY.XIANG.
TRISHA.	GORECKI.	KOZLOVA, ANNA.IGORIVNA.	NEMTSOV, ANNA.IGORIVNA.
GRAINGE, MATHEW.ALLAN.	MAXWELL, MATHEW.ALLAN.	KRZYZANOWSKI, PAWEL.	KRZYZANOWSKI, PAUL.
RUSSELL.	RUSSELL.	MAREK.	MARK.
GREWAL, SANVIR.SINGH.	GREWAL, MANVIR.SINGH.	KUMAR,	NARAYANAPILLAI LEKSHMI,
GUENTHER DE WIELER,	GUENTHER,	SATHEESH.	SATHEESH.KUMAR.
MARGARITA.	MARGARITA.	KURSKAYA, ANZHELIKA.	KURSKAYA, ANGELIKA.
GUO, KAN.	GUO, VINCENT.KAN.	LACHANCE LERNER, JADE.	LERNER, JADE.
HACHÉ, SAMMY.GILLES.	PELLETIER, DAVID.	ROBERTA..	ROBERTA.
HAJDARI, DEZDEMONDA.	NEZIRAJ, DEZDEMONDA.	LACKNATH, RESHMA.	MATADEEN, RESHMA.
HALL, JOSEPH.TIMOTHY.	PALMER, SCARLETT.	PRETTIMA.	PRETTIMA.
DUANE.	BRITTANY.LYNNE.	LAM, SHELLEY.SHI-YAN.	LAM, SHI-YAN.SHELLEY.
HAQ, YUSRA.SAQIB.	JAMAL, YUSRA.	LAWRENCE-MULHERN,	MULHERN, DANIEL.
HATFIELD, MANDY.	DALTON, MANDY.	DANIEL.ALEXANDER.	ALEXANDER.LAWRENCE.
HE, BAO.JU.	HE, LISA.	LE, TRAM.THUY..	LE, ALEXIS.THUY.
HENDERSON, EVAN.DANIEL.	KIEFER, EVAN.DANIEL.	LEAF, STEWART.	LEAF, LAWRENCE.STEWART.
HICKSON, CANDACE.	MACDONALD, CANDACE.	LEBLANC, RODERICQUE.	WHITE, RODRICK.
STEPHANIE.	STEPHANIE.	LUCIEN.EMILE.	EMILE.
HIRCOCK, TAYLOR.DAVID.	OLIVER, TAYLOR.DAVID.	LEGENDRE, ALEX.STEPHAN.	FOURNIER, ALEX.STEPHAN.
HOFSTETTER, ELANA.MARIE.	GIBBS, ELANA.MARIE.	LEUNG, SHING.YAN.	LEUNG, ANGELA.SHINGYAN.
HONG, JUNG.AH.	HAHN, GLORIA.CECILIA.	LI, YUANQIANG.	YUAN, QIANG.
HONG, JUNG.EUN.	HAHN, MADISON.SYLVIA.	LIANG, XIAOLEI.	LIANG, SIMON.
HORST, ELLA.MAE.	MARTIN, ELLA.MAE.	LIAO, LI.CHUN.	LIAO, STEPHANIE.
HORTSING-PERNA, CLARK.	HORTSING, CLARK.	LILLY, NATHAN.ALAN.	SOUCH, NATHAN.ALAN.
THEODORE.	THEODORE.	LIU, PEI.HSUN.	LIU, VICKY.PEI.HSUN.
HOSSAM ELDIN, YAHIA.	GABER, JOHN.HOSSAM.	LORTIE,	SAVORD, BRADLEY.GABRIEL.
HOUMADI, HALIMA.	LEPAGE, HALIMA.	BRADLEY-GABRIEL.	EDWARD.
HUANG, FENG.LONG.	FENG, RUI.	LOVISI, ALEXANDRE.VAZ.	LOVISI, ALEXANDER.VAZ.
HUNTER, MATTHEW.JAMES.	BROWN, MATTHEW.JAMES.	PINTO.	PINTO.
RICHARD.	RICHARD.	LU, TRUC.THU-LIEM.	LU, TRACY.LIEM.
HUSAYN FAKHRUDEEN DA,	DAWOODBHOY, QUSAI.	LUMINGU, JULIENNE.	LUMINGU, JULIE.SONA.
QUSAI.	HUSAYN.	MAC DONALD-BOURNE,	BOURNE, JENNIFER.
IBRAHIM, NAYELA.MOHAMED.	IBRAHIM, NAYLA.	JENNIFER.JULIA.	JULIA.
IEHOSHUA, ADRIANA.	JOSHUA, ADRIANA.	MAC QUEEN, KRISTIN.ANN.	MAC QUEEN, KRISTIN.ANNA.
IEHOSHUA, EZRA.DANIEL.	JOSHUA, DANIEL.EZRA.	MACHIMITY, EDWARD.	MACHIMITY, EDWARD.JOSEPH.
IEHOSHUA, ITAY.NISIM.	JOSHUA, ITAY.NISIM.	MACIEJEWSKI, MACIEJ.	MACIEJEWSKI, MATTHEW.
JACK, JASON.PRESTON.	LYONS, JASON.PRESTON.	ROBERT.	ROBERT.
ALEXANDER.	ALEXANDER.JACK.	MACKINNON, MACKENZIE.	MACKINNON-SAWATSKY,
JACKSON, CHARLENE.	LINDSAY, CHARLENE.	ALEXANDER.	MACKENZIE.ALEXANDER.
JAMSHIDIMEHR, MAHMOUD.	JAMSHIDI, MATT.	MACLEAN, TAYLOR.GRACE.	PRICE, TAYLOR.GRACE.
JAMSHIDIMEHR, MANI.	JAMSHIDI, MANI.	MAHEMUTI, NAYILA.	GABER, NAILA.MAHMUT.
JEAN-JOYCE, MARIE.	JEAN, MARIE.	MAILHOT, MADELYNN.	MAILHOT PETROVSKI,
JACQUELINE.	JACQUELINE.	VELA.	MADELYNN.VELA.
JEW, RUTH.ELIZABETH.FEI.	CHU, ELIZABETH.RUTH.FEI.	MANCZAK, AGNIESZKA.	NATALE, AGNIESZKA.
YIN.	YIN.	PAULINA.	PAULINA.
JOHN, PAVAN.	JOHN, CALEB.PAVAN.ROBERT.	MANN, KIRANDEEP.KAUR.	BOPARAI, KIRANDEEP.KAUR.
JONES, TARA.KRISTEN.	MCLEOD, TARA.KRISTEN.	MANTHAOVA, RUZENA.	KUSNIEROVA, RUZENA.
KAPELYUSHNYK, ALISA.	REZNIK, ALISA.	MARABOUT-KOUCHAK,	KUCHAK,
KAPELYUSHNYK, NELLI.	REZNIK, NELLI.	NEZHADEH.	NEJADEH.
KARA-YACUBIAN,	KARA-YACUBIAN, HOVAG.	MARTIN, SHEILA.	WONG, SHEILA.
HOUVAK.	JOHN.	MATTHEWS, NOLAN.	MATTHEWS-LAMACCHIA,
KARACHUN, EDUARD.	REZNIK, EDDY.	ROBERT.	NOLAN.ROBERT.
KARACHUN, MARTIN.DAVID.	REZNIK, MARTIN.DAVID.	MATTIS, ALISA.FRANCINE.	MATTIS, ALISA.CIREN.
KARAN, YASH.	SINGH, YASHKARAN.	MAY, MITTU.MICHAEL.	MAY, TANA.MITTU.MAKALA.
KASOEV, BATRAZ.	KASOTTY, BORIS.	MC DONALD, ADRAIN.JOSEPH.	LONEY, ADRIAN.JOSEPH.
KASOEV, IGOR.	KASOTTY, IGOR..	MC GINNIS, DANIEL.WILLIAM.	DIXON, DANIEL.WILLIAM.
KASOEVA, SVETLANA.	KASOTTY, SVETLANA.	ROSS.	ROSS.
KASOEVA, VERA.	KASOTTY, VERA.	MCILMOYLE, AUSTIN.ROBERT.	BISHOP, AUSTIN.ROBERT.
KASOEVA, ZARINA.	KASOTTY, ZARINA.	DAVIS.	DAVIS.
KAUR, DILRAJ.	SOOR, DILRAJ.KAUR.	MCLEVY, BRANDON.ROBERT.	MCLEVY-TAUB, BRANDON.
KAUR, JASBEER.	KHOSA, JASBEER.KAUR.	EDWARD.	ROBERT.EDWARD.
KELLY, SHAWN.MICHAEL.	COOKE, SHAWN.MICHAEL.	MCNORTON, CHELSEY.ANN.	CLOUTIER, CHELSEY.ANN.
KERNAGHAN, JESSICA.ERIN.	BART-MCCALLUM, ERIN.	GEORGETTE.	GEORGETTE.
ELIZABETH.	ELIZABETH.	MENDELSON-LANDIS, NEAL.	LANDIS, NEAL.
KHALAYLA, BATUL.	KHALAYLEH, BATUL.	AARON.	AARON.
KHALAYLA, ROSTOM.	KHALAYLEH, RUSTOM.	MENESES MEADE, SANTIAGO.	RAMER, SANTIAGO.MENESES.
KHAN, ASHLEY.ANNE.	AHMAD, AISHA.KHAN.	MISALE, ELIAS.	PEATROS, ELIAS.
KHILA, NATALLIA.	MOROZOVA, NATALLIA.	MISALE, SENAIT.	PEATROS, SENAIT.MISALE.
KILAJIAN, ARTHUR.NEEMAT.	KILAJIAN, ARTHUR.	MISSEN, CHAD.PATRICK.	DREW, CHAD.PATRICK.
KIM, CHARNJUHN.	KIM, ERIC.CHARNJUN.	ALLEN.	ALLEN.
KIM, YOUNG.YOON.	KIM, ERNEST.YOUNGYOON.	MOHAMMAD, JAHAN.REZA.	REZA, JAHAN.MOHAMMAD.
		MOHAMMAD, SHENE.	SORAN, SHENE.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
MOHAMMED, AMEEN. MOHAMMED-SAEED, MUSTAFA.	BASHA, AMEEN.MOHAMMED. COHEN, MICHAEL. ISAAC.	SAADIAH, AISHA.	BASHA, AISHA. SAADIAH.
MOORE, PAMELA.SOPHIA. MOOSAIE, SHARLA. CHERYL.	GOLNIK, PAMELA.SOPHIA. MAHARAJ-MOOSAIE, SHARLA. CHERYL.	SADEGH-SAMIMI, SEYED-AMI RHOSSEIN. SADEGHSAMIMI, SEYED-AHMAD.	SAMINI, AMIR. SAMIMI, NIMA.
MORRISON, MERCEDES. MONICA.	GALLIK, MERCEDES. MONICA.	SALA-BIRCH, ANDREW.COLIN. THOMAS.	SCHULTZ, ANDREW. COLIN.
MOU, ZI.HE. MOZES, ALEXANER.JOHN.	MOU, JODY. MOZES, SÁNDOR.JOHN.	SAMEH MAHROOS SAWIRE, MICHAEL..	SAWIRES, MICHAEL.
MUNIR, RAZIA.AFROZ. NAGDEE, TIZNEEM.	AFROZ, RAZIA. JIANCARO, TIZNEEM.NAGDEE.	SAMILJAN, SARAH.SOFIA. SARATE, VINCENTE.CABRAL.	JOHNSON, SARA.SOFIA. LOVE, VINCENTE.CABRAL.
NASSER, JIHAD.MOHAMAD. NAYARUBANDA, SAID.	NASSER, JAD. NAYA, SAID.SIRADJI.	SAYERS, PAULA. JOSEPHINE.	MOORE-MAH, PAULA. JOSEPHINE.
NELSON-SIMMONS, PATRICIA. ANNE.	NELSON, PATRICIA. ANNE.	SCOTT, GREGORY. ALEXANDER.	JONES, ALEXANDER.SCOTT. HUNTER.
NEVRENCAN, VELINKA. NEWCOMBE, NATALIE.LOUISE.	NEVRENCEAN, VELINCA. MOLESCHUK, NATALIE.LOUISE.	SEABORNE, BEA. SENEVIRATNE, KANKANAMALAGE.CHAMILA.	SEABORNE, ELIZABETH.JANE. SENEVIRATNE, DIMUTHU.
NGUYEN, NGOC.THANH.SI. NICHOL, MARY.SUSAN.LOIS.	NGUYEN, SUN. BRENNAN, MARY.SUSAN.LOIS.	SEUNG, JANGWOO. SEVERIN, TAMMY. LYNN.	SERAPION LIMJUCO, MENA. ESPIRITU. SEUNG, JAY. MCPHERSON, TAMMY.LYNN. DORIS.
ORMAN, MARIAN.LOUISE. PANJEHBANDPOUR, SHEENA. ANNA.	KHALSA, SAT.DHARAM.KAUR. TAIMOUR, SHEENA. ANNA.	SEWAK, DEONARINE. SHAH, APURVE. SHAIK FAZAL ALI, SHAIK. ANWAR.BASHA.	SEWAK, MURPHY.DEONARINE. SHAH, APURVA.DYLAN. FAZAL SHAIK, ANWAR. BASHA.
PANZICA, LISA.ANN. PAPROCKI, NORBERT. MAURICE.	ROBICHAUD, LISA.ANN.JOAN. PAPROCKI, NOREK.NORBERT- MAURICE.	SI, JIARUI. SI, LINGNAI.	TSUKASA, KAZUI.LIANG. TSUKASA, LEINA.LIANG.
PARIHAR, AMIT. PARISH, LINDA.JEAN.	PARHAR, AMIT. CLARK, LINDA.JEAN.	SIDEWINDER, JOHNNY. SILZ, KENNETH.UWE.	MILLS, JOHN.ALBERT. HALL, KENNETH.UWE.
PARK, SANG.GI. PARR, ANDREW. JONATHAN.	PARK, JAKE.SANGGI. COMTOIS, ANDREW. JONATHAN.	SINGH, BALJINDER. SINGH, BHUPINDER. SINGH, ERWIN.	SANDHU, BALJINDER.SINGH. SOOR, BHUPINDER.SINGH. SOHAL, ERWIN.SINGH.
PARR, PAUL.RONALD. PARR, ROBERT.ANTHONY.	COMTOIS, PAUL.JAMES. COMTOIS, ROBERT.ANTHONY.	SINGH, SAHIB. SINGH, SIMRAN.JIT.	SOOR, SAHIB.SINGH. SINGH, SIMRIT.
PATEL, AVANI. PELCHAT, LEE.	PATEL, AVNI.DINESHBHAI. BLOOM, LEE.	SNOW, ADAM.DEREK. LEONARD.	PECKFORD, ADAM. GABRIEL.
PESTER, OLIVE.KILPATRICK. PEVEC, NATALIA.JADE..	PESTER, OLIVE.WALLACE. PEVEC, ULRIKE.VERONIKA.	SOLEIMANJAH, SAKINEH. SONI, BIJALBEN. CHANDRAKANT.	SOLEIMANJAH, ZOHREH. SHAH, BIJALBEN. VIKASH.
PHAM, MUOI.TRUONG. PHAN, THANH. HA.	PHAM, MAY. CUMBERLAND, HANNAH. ALLISON.	SPURVEY, MATTHEW.THOMAS. STEINMAN, RYAN.GEORGE.	SHAH, BIJALBEN. VIKASH. HENDRY, MATTHEW.THOMAS. JOHNSTON, RYAN.GEORGE.
PICHIE, FAYE. PIROLLO, SAMANTHA. CATERINA.	PICHIE, FAY.KATHLEEN. RIDDING, SAMANTHA.RITA. JAMILEH.	STRACHAN, KYLE.ETHAN. STRATTON, VENESSA. TAMARA.	SHAH, BIJALBEN. VIKASH. HENDRY, MATTHEW.THOMAS. JOHNSTON, RYAN.GEORGE. NYAMALI, KYLE.ETHAN. STRATTON, VANESSA. TAMARA.
POWER, FREDERICK.DONALD. POWERS, NORMAN.JR. WALLACE.	CARROLL, FRED.DONALD. TRAVERS, NORMAN. WALLACE.	SUNG, RAYMOND. SZUCS, TAYLOR.WILLIAM. ROGERS.	LAM, RAYMOND. ROGERS, TAYLOR.WILLIAM. SZUCS.
PRINCE, QUINN.CONOR.CIAN. PADRAIC.	DOHERTY, QUINN.CONOR. CIAN.PADRAIC.	SÉGUIN, CHANTAL.MARIE. CAROLLE.	SÉGUIN, SHANTAL.MARIE. ANNE.RHÉA.
PRUM-PARR, MALEENA. JASMINE.	PRUM-COMTOIS, MALEENA. JASMINE.	TAYLOR, TERESA.LEANNE. THOROSE, NADINE.	SWAN, TERESA.LEANNE. ARZUMANIAN, NADINE.
RAJANATHAN NILES, ARASARATNAM.NILES.	NILES, RAJANATHAN.	TIGRIS, ADAM. TIGRIS, MARK.	KAMALI, ADAM. KAMALI, DEAN.
RAJASINGHAM, DISHAN. ANTHONY.	DE SILVA, DISHAN. ANTHONY.	TIMOYANNAKIS, MILTIADES. TSHIAMALA, DEBORAH.	TIMOYANNAKIS, MILTON. BARAKA, DEBORAH.
RAMOS, MILDRED.ROSALES. REDICAN, STEVEN. CHRISTOPHER.	RAMOS, JANE.ROSALES. REDICAN, STEPHEN. CHRISTOPHER.	TSHIAMALA, PAMELA. NDOMBA.	BARAKA, DEBORAH. BARAKA, NAOMI.
RICHARDS, SUAN. SAMANTHA.	RICHARDS-STODOLAK, SUAN. SAMANTHA.	TYLER, DAVID.ROGER.OWEN. VANIA, SARABIBI.	BARAKA, NAOMI. TYLER, ELIZABETH.KAY. MULLA, SARABIBI.
RIGODON, DOREEN. CHANTAL.	ETHEVE-MEEK, DOREEN. CHANTAL.	VAZ PINTO, MARIA.PIA. VELMURUKAN, MITHUNAA.	LOVISI, MARIA.PIA.VAZ.PINTO. SASITHEEPAN, MITHUNAA.
ROBINSON, GERMEY. IGNATIUS.	ROBINSON, JEREMY. IGNATIUS.	VERES, MIHAI. WALLACE, COURTNEY.	VERES, MARCUS.ARCADIUS. FIDELITY, TYLER.
ROMBIS, JULIA.ANGELINE. RONQUILLO CHACON, GUEDELIA.	PLATI, GIULIA.ANGELINA. AYALA, DANIELA.	WARDSELL-SHERWOOD, JAKOB.JOHN.	BRODIE. MORRISON, JAKOB. JOHN.
RUEL, EVES.WILLIE.JOSEPH. RUMBLE, MELOKUHLE.	RUEL, WILLIE.YVES.JOSEPH. RUMBLE, ABIGAIL. MELOKUHLE.ROSE.	WAYE, BREANNA. LYNN.	JESSOP, BREANNA. LYNN.
RUSHLOW, CONNIE. MICHELL.	SCERRI, CONNIE. MICHELL.	WHITWORTH, LAURIE. ELIZABETH.	WILSON, LAURIE. ELIZABETH.
RUSHLOW, PAIGE.MONIQUE. CHRYSITINE.	SCERRI, PAIGE-MONIQUE. LAURIE.CHRYSITINE.		
RYJENKOVA, LIOUDMILA. PAVLOVNA.	SIMONE, MILA.		

PREVIOUS NAME	NEW NAME
WILLIAMS, ROSE.MARIE. NADINE.	SCARLETT, ROSEMARIE. NADINE.
WISNIEWSKI, RICHARD. MICHAEL.	MORGAN, MICHAEL. ROBERT.
WOELK, JACOB.BRAUN. YEHOSHUA, MENASHE.	BRAUN, JACOB. JOSHUA, MENASHE.
ZAFAR, SIMRAN. ZAKAIE, PEYMAN.	ZAFAR, SIMRA. ZOKAIE, PETER.
ZHANG, NING.ER. ZHANG, SHUGUANG.	ZHANG, LINA.NING.ER. ZHANG, ERIC.
ZICCARELLI-TCHASTI, POLINA.OLEGOVNA.	TCHASTI, POLINA.OLEGOVNA.
	JUDITH M. HARTMAN, Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil

(144-G210)

MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 263-11 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$24,180 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$24,358.84** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at:
http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to cria@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 263-11** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **August 2, 2011** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

Avis 263-11 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

24 180 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **24 358,84 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse :
http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à cria@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à **l'avis 263-11**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **2 août 2011**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(144-G211)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 264-11 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$12,165 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$12,317.45** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at:
http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to cria@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 264-11** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **August 2, 2011** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

Avis 264-11 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

12 165 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **12 317,45 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse :
http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à cria@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 264-11**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **2 août 2011**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(144-G212)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,
(8699) T.F.N. Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of John William White application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to reinstate Hanalei Investments Inc., Ontario Corporation Number 741841, which was dissolved by Articles of Dissolution dated December 23, 2010.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

DATED at the City of Pickering, this 6th day of April, 2011.

BRIAN ROBERT HAWKE
Barrister and Solicitor
(144-P133) 16, 17, 18, 19 On behalf of Applicant

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

La Survivance-Voyage, compagnie d'assurance
LS-Travel, Insurance Company

Notice is hereby given, pursuant to Section 49 of the *Insurance Act* (Ontario), that *La Survivance-Voyage, compagnie d'assurance / LS-Travel, Insurance Company*, an Insurance Company with its Head office in Saint-Hyacinthe, Quebec, Canada, is applying to the Superintendent / CEO of the Financial Services Commission of Ontario for an insurance licence authorizing the company to transact Accident, Sickness and Life classes of business in Ontario.

Dated at Ottawa this 29th day of March, 2011.

La Survivance-Voyage, compagnie d'assurance/LS-Travel, Insurance Company
By its solicitors, Vincent Dagenais Gibson LLP/s.r.l.
600-325 Dalhousie Street
Ottawa, Ontario K1N 7G2

(144-P126) 15, 16, 17, 18

SERO SED SERIO INC.

TAKE NOTICE that the shareholder of Sero Sed Serio Inc. passed a Special Resolution on April 11, 2011 requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act* (Ontario).

DATED April 15, 2011.

(144-P154)

Eric C. Ostrander, President

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at WINDSOR, ONTARIO dated March 11th, 2005, Court File Number 04-SC-010284 to me directed, against the real and personal property of JOSEPH L. LOCHANSKI, Defendant, at the suit of General Motors Acceptance Corporation of Canada, Limited, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption formerly owned by JOSEPH L. LOCHANSKI, Defendant, and now owned by JEAN MARIE WOLFE in and to:

217 Queen Street, Kingsville, Ontario, N9Y 2A9; in the County of Essex, and being: PT LT 31-32 PL 291 KINGSVILLE:

All of which said right, title, interest and equity of redemption formerly owned by JOSEPH L. LOCHANSKI, Defendant, and now owned by JEAN MARIE WOLFE, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 245 Windsor Avenue, Windsor, ON N9A 1J2, in Courtroom 7, on FRIDAY, JUNE 10TH, 2011 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
- Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 245 Windsor Avenue, Windsor, ON N9A 1J2.
- All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
- Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: 04/20/2011 Month/Day/Year (at Windsor, ON)

Sheriff
Court Enforcement Office
245 Windsor Avenue
Windsor, ON
N9A 1J2

(144-P155)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of Ontario Superior Court of Justice, London dated April 26, 2010, Court File No. 64493SR, to me directed, against the real and personal property of **JANE M WACHNA also known as JANE WACHNA**, Defendant, at the suit of THE TORONTO-DOMINION BANK, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **JANE WACHNA**, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being PT LOT 20 PLAN 806 AS IN CT142089; T/W & S/T CT 142089, City of Toronto, Known as **182 BROADWAY AVENUE, TORONTO, ONTARIO M4P 1V9.**

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **JANE WACHNA**, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **393 University Avenue, 19th Floor, Toronto, Ontario, on Tuesday, May 31, 2011 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30a.m.)

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration
- Deposit 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 393 University Ave. 19th Floor, Toronto, Ontario
- All payments in cash or by certified cheque made payable to the Sheriff of City of Toronto
- Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
- Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 1, 2011

D. Usher
Sheriff
393 University Avenue, 19th Floor
Toronto, Ontario M5G 1E6

(144-P156)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of Ontario Superior Court of Justice, London dated April 17, 2009, Court File No. 61431SR, to me directed, against the real and personal property of **RODEL H NEVADO also known as RODELL NEVADO**, Defendant, at the suit of THE TORONTO-DOMINION BANK, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **RODELL NEVADO**, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being LOT 141, PLAN 66M2393, SCARBOROUGH, City of Toronto, Reserving right to enter as in AT148533, Known as **38 GROSBEAK CRESCENT, TORONTO, ONTARIO MIX 1X1.**

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **RODELL NEVADO**, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **393 University Avenue, 19th Floor, Toronto, Ontario, on Tuesday, May 31, 2011 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30a.m.)

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration
- Deposit 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 393 University Ave. 19th Floor, Toronto, Ontario
- All payments in cash or by certified cheque made payable to the Sheriff of City of Toronto
- Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
- Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 1, 2011

D. Usher
Sheriff
393 University Avenue, 19th Floor
Toronto, Ontario M5G 1E6

(144-P157)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of Ontario Superior Court of Justice, Toronto dated June 9, 2010, Court File No. SC-10-98890-00, to me directed, against the real and personal property of **MICHAEL S SHOUKRALLA also known as MICHAEL SHOUTRELLE also known as MICHAEL SHOUKRALLA**, Defendant, at the suit of CITI CARDS CANADA INC., I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **MICHAEL SHOUKRALLA**, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being LT 197 PL 1647 TWP OF YORK S/T interest in CA702022., City of Toronto, Known as **22 ROWNTREE AVENUE, TORONTO, ONTARIO M6N 1R3**.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **MICHAEL SHOUKRALLA**, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **393 University Avenue, 19th Floor, Toronto, Ontario, on Tuesday, May 31, 2011 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30a.m.)

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration
- Deposit 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 393 University Ave. 19th Floor, Toronto, Ontario
- All payments in cash or by certified cheque made payable to the Sheriff of City of Toronto
- Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
- Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 1, 2011

D. Usher
Sheriff
393 University Avenue, 19th Floor
Toronto, Ontario M5G 1E6

(144-P158)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at WINDSOR, ONTARIO dated May 4th, 2010, Court File Number SC-10-33406 to me directed, against the real and personal property of DANIEL E. DURAND also known as DAN DURAND also known as DANIEL EARL DURAND, Defendant, at the suit of Citi Cards Canada Inc., Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of DANIEL E. DURAND also known as DAN DURAND also known as DANIEL EARL DURAND, Defendant, in and to:

1028 Buckingham Road, Windsor, Ontario, N8S 2E3; in the County of Essex, and being: LT 84 PL 1491 RIVERSIDE; PT ALLEY PL 709 SANDWICH EAST; WINDSOR;

All of which said right, title, interest and equity of redemption of DANIEL E. DURAND also known as DAN DURAND also known as DANIEL EARL DURAND in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 245 Windsor Avenue, Windsor, ON N9A 1J2, in Courtroom 7, on FRIDAY, JUNE 10TH, 2011 at 11:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 245 Windsor Avenue, Windsor, ON N9A 1J2.
- All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
- Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: 04/20/2011 Month/Day/Year (at Windsor, ON)

Sheriff
Court Enforcement Office
245 Windsor Avenue
Windsor, ON
N9A 1J2

(144-P162)

**Sale of Lands for Tax Arrears
by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

Municipal Act, 2001, as amended

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SEVERN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 31st, 2011 at the Township Offices, 1024 Hurlwood Lane, P.O. Box 159, Orillia, Ontario, L3V 6J3.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Township Offices.

Description of Lands

Firstly: PT SW 1/2 LT 18, CON 13, Tay, now Township of Severn, County of Simcoe, being PT 13, 51R11838 (Stopped-up & closed by By-law 2003-04 as in SC298163); S/T EASE over PT 1, 51R31814 as in SC298319 & SC298331; S/T EASE over PT 13, 51R11838 as in SC298347 & SC298348. Being all of PIN 58599-0181 (LT).

Secondly: PT SW 1/2 LT 18, CON 13, Tay, now Township of Severn, County of Simcoe, as in SC871238 lying N of PT 13, 51R11838; Description may not be acceptable in the future - see LR. Being all of PIN 58599-0182 (LT).

Thirdly: PT SW 1/2 LT 18, CON 13, Tay, now Township of Severn, County of Simcoe as in SC871238 lying S of PT 13, 51R11838; Description may not be acceptable in the future - see LR. Being all of PIN 58599-0183 (LT). Roll # 43 51 040 009 44700.

Minimum Tender Amount: \$ 13,815.06

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001, as amended*, and the *Municipal Tax Sales Rules*, as amended, made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant Land Transfer Tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

The lands Secondly and Thirdly described may have descriptions that are not acceptable. All tenderers are advised that the Township will provide a survey reference plan for those portions of the property prior to the transfer to a successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

W. Henry Sander, Director of
Corporate Services/Clerk-Treasurer
The Corporation of the
Township of Severn
1024 Hurlwood Lane, P.O. Box 159
ORILLIA, Ontario, L3V 6J3
(705) 325-2315
www.townshipofsevern.com

(144-P159)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF KINGSTON

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 24 May 2011, at the Kingston City Hall, 216 Ontario Street, Kingston, Ontario K7L 2Z3.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Kingston City Hall, 1st Floor, John Counter Room, 216 Ontario Street, Kingston.

Description of Lands:

Roll No. 10 11 040 030 02000 0000; 317-319 Montreal St. Kingston; PIN 36046-0178(LT) Part Lot 20 Plan Johnsonville Kingston City designated Parts 1 & 2 13R13935 T/W & S/T FR672815; Kingston; County of Frontenac. File No. 09-10

Minimum Tender Amount: \$ 48,408.32

Roll No. 10 11 040 130 07000 0000; PIN 36000-0332(LT) Part Brent Street (formerly Second Street), Plan 334 Closed by Order FR121815 & By-law FR369115, designated Part 6, Plan 13R3514; Kingston. File 09-12

Minimum Tender Amount: \$ 10,798.61

Roll No. 10 11 050 020 03600 0000; 577 Frontenac St. Kingston; PIN 36072-0079(LT) Part Lot 590 Plan A12 Kingston City as in FR457812; S/T FR457812; T/W FR457812; S/T debts in FR457812; S/T spousal interest in FR457812; Kingston; The County of Frontenac. File 09-17

Minimum Tender Amount: \$ 41,520.95

Roll No. 10 11 080 230 00704 0000; Clogg's Rd. Kingston; PIN 36129-0123(LT) Part Lot 7 Concession 4 Kingston as in FR221594; Kingston. File 09-21

Minimum Tender Amount: \$ 9,360.20

Roll No. 10 11 080 270 09946 0000; 1440 Perradice Dr. Kingston; PIN 36326-0407(LT) Block 46, Plan 13M35, Kingston. File 09-24

Minimum Tender Amount: \$ 17,705.29

Roll No. 10 11 090 010 04120 0000; 3654 Accommodation Rd. Joyceville; PIN 36301-0053(LT) Part Lot 25 Concession 5 Pittsburgh as in FR459111; S/T executions 07-0000492 and 08-0000313, if enforceable; Kingston. File 09-25

Minimum Tender Amount: \$ 8,033.73

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit www.OntarioTaxSales.ca, or if no internet available cont

Patricia Carrol
Manager of Taxation & Revenue
The Corporation of the City of Kingston
216 Ontario Street
Kingston, Ontario K7L 2Z3
(613) 546-4291 Ext.2468
www.cityofkingston.ca/taxsales

(144-P160)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF TECUMSEH

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 31, 2011, at the Town Hall, 917 Lesperance Road, Tecumseh, ON N8N 1W9.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town Hall, 917 Lesperance Road, Tecumseh.

Description of Lands:

ROLL NO. 37 44 540 000 01600 0000, 5204 COUNTY RD 46, PIN 75236-0272 LT, PT LT 11 CON 8 SANDWICH EAST PT 4 RD154 EXCEPT R468574; TECUMSEH, FILE NO. EXTH09-016-TT

Minimum Tender Amount: \$ 62,443.30

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

www.Tri-Target.com

Or if no internet access, contact:

Tom Kitsos
Deputy Treasurer
The Corporation of the Town of Tecumseh
917 Lesperance Road
Tecumseh, ON N8N 1W9
(519) 735-2184 Ext. 125
tkitsos@tecumseh.ca
www.tecumseh.ca

(144-P161)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements) de la Loi de 2006
sur la législation**

2011—04—30

ONTARIO REGULATION 115/11

made under the

MILK ACT

Made: March 30, 2011

Filed: April 12, 2011

Published on e-Laws: April 13, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: April 30, 2011

Amending O. Reg. 354/95

(Milk and Farm-Separated Cream — Marketing)

Note: Ontario Regulation 354/95 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 5 of Ontario Regulation 354/95 is amended by adding the following clauses:

(a.1) prescribing or providing for classes of licences and the imposition of terms and conditions on any class of licence;

.

(c.1) providing for the imposition, amount, disposition and use of penalties where, after a hearing, the marketing board is of the opinion that the applicant or licensee has failed to comply with or has contravened any term or condition of a licence or any provision of this Act, the regulations, any plan or any order or direction of the marketing board;

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

GERI KAMENZ
Chair

GEORGE MCCAW
Secretary

Date made: March 30, 2011.

18/11

ONTARIO REGULATION 116/11

made under the

CHILD AND FAMILY SERVICES ACT

Made: April 13, 2011

Filed: April 14, 2011

Published on e-Laws: April 15, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: April 30, 2011**EXEMPTION FROM ACT — MOHAWKS OF AKWESASNE****Exemption from incorporation requirement**

1. Despite subsection 3 (1) of the Act, an Indian or native child and family service authority designated under subsection 211 (1) of the Act by the elected Mohawk Council of Akwesasne is exempt from the requirement that it be incorporated for the purposes of being approved and designated under clause 211 (2) (c) of the Act.

Commencement

2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 116/11

pris en vertu de la

LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE

pris le 13 avril 2011

déposé le 14 avril 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 15 avril 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 30 avril 2011**EXEMPTION DE L'APPLICATION DE LA LOI — MOHAWKS D'AKWESASNE****Exemption de l'exigence de constitution en personne morale**

1. Malgré le paragraphe 3 (1) de la Loi, le fournisseur de services aux familles et aux enfants indiens ou autochtones désigné en application du paragraphe 211 (1) de la Loi par le conseil élu des Mohawks d'Akwesasne est exempté de l'exigence voulant qu'il soit constitué en personne morale pour pouvoir être désigné et considéré comme agréé en application de l'alinéa 211 (2) c) de la Loi.

Entrée en vigueur

2. **Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

ONTARIO REGULATION 117/11

made under the

FAR NORTH ACT, 2010

Made: April 11, 2011

Filed: April 14, 2011

Published on e-Laws: April 15, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: April 30, 2011**PROHIBITED DEVELOPMENTS: OPENING A MINE****Opening a mine**

1. (1) In this section,

“mine production” means mining that is producing any mineral or mineral-bearing substance for immediate sale or stockpiling for future sale, and includes the development of a mine for such purposes.

(2) Paragraph 1 of subsection 12 (1) and paragraph 2 of subsection 14 (2) of the Act prohibit the opening of a mine if,

- (a) a person is required to file a certified closure plan for the mine under section 141 of the *Mining Act* in order to commence or recommence mine production; and
- (b) before the day the Act comes into force, the Director has not acknowledged receipt of a certified closure plan for the mine under section 141 of the *Mining Act*.

Revocation2. This Regulation is revoked on the day section 100 of the *Mining Amendment Act, 2009* comes into force.**Commencement**

3. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 21 (2) of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 117/11

pris en vertu de la

LOI DE 2010 SUR LE GRAND NORD

pris le 11 avril 2011

déposé le 14 avril 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 15 avril 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 30 avril 2011**TRAVAUX INTERDITS : OUVERTURE D'UNE MINE****Ouverture d'une mine**

1. (1) La définition qui suit s'applique au présent article :

«production minière» Exploitation minière qui produit des minéraux ou des substances contenant des minéraux aux fins de vente immédiate ou de stockage en vue de la vente future. S'entend également de l'aménagement d'une mine effectué à de telles fins.

(2) La disposition 1 du paragraphe 12 (1) et la disposition 2 du paragraphe 14 (2) de la Loi interdisent l'ouverture d'une mine si les conditions suivantes sont réunies :

- a) une personne est tenue de déposer un plan de fermeture certifié relativement à la mine en application de l'article 141 de la *Loi sur les mines* pour entreprendre ou reprendre des activités de production minière;
- b) avant le jour de l'entrée en vigueur de la Loi, le directeur n'a pas accusé réception d'un plan de fermeture certifié relativement à la mine en application de l'article 141 de la *Loi sur les mines*.

Abrogation

2. Le présent règlement est abrogé le jour de l'entrée en vigueur de l'article 100 de la *Loi de 2009 modifiant la Loi sur les mines*.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 21 (2) de la Loi et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:
Pris par :

La ministre des Richesses naturelles,

LINDA JEFFREY
Minister of Natural Resources

Date made: April 11, 2011.
Pris le : 11 avril 2011.

18/11

ONTARIO REGULATION 118/11

made under the

FARM PRODUCTS GRADES AND SALES ACT

Made: March 31, 2011
Filed: April 15, 2011
Published on e-Laws: April 18, 2011
Printed in *The Ontario Gazette*: April 30, 2011

REVOKING VARIOUS REGULATIONS

Note: Regulations 378, 384 and 386 have previously been amended. For the legislative history of the Regulations, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The following Regulations are revoked:

- 1. Regulation 378 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.**
- 2. Regulation 384 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.**
- 3. Regulation 386 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.**

Commencement

- 2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.**

Made by:

CAROL MITCHELL
Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs

Date made: March 31, 2011.

18/11

ONTARIO REGULATION 119/11

made under the

FOOD SAFETY AND QUALITY ACT, 2001

Made: April 13, 2011

Filed: April 15, 2011

Published on e-Laws: April 19, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: April 30, 2011**PRODUCE, HONEY AND MAPLE PRODUCTS****CONTENTS****PART I
DEFINITIONS AND APPLICATION**

1. Definitions
2. Application
3. Regulated activities

**PART II
FOOD SAFETY AND QUALITY
CONTAMINATED FOOD**

4. Prohibition, contamination

MISCELLANEOUS

5. Comb honey
6. Premises, honey and maple products

**PART III
GRADING AND COLOUR CLASSIFICATION**

7. Application
8. Grading required, prohibitions
9. Who grades
10. Grading of potatoes
11. Grading of honey
12. Grading of maple syrup

**PART IV
PACKAGES, CONTAINERS AND LABELS
GENERAL**

13. Application
14. Compliance
15. Prohibitions

PACKAGES AND CONTAINERS

16. Packages of produce
17. Containers of honey
18. Containers of maple products

LABELS

19. Labels required
20. Labels on produce
21. Labels on honey
22. Labels on maple products

**PART V
ADVERTISING AND RETAIL DISPLAY SIGNS**

23. Advertising
24. Retail display signs for produce

**PART VI
MISREPRESENTATION**

25. Prohibition, false information
26. Substitutes for honey or maple product

**PART VII
AMENDMENTS AND COMMENCEMENT**

27. Amendments
28. Commencement
- Table 1 Ontario grades for potatoes
- Table 2 Grades for honey
- Table 3 Colour classification for honey

Table 4	Grades for maple syrup
Table 5	Colour classification for maple syrup

PART I DEFINITIONS AND APPLICATION

Definitions

1. In this Regulation,

“bulk container” means,

- (a) with respect to honey, a container with a weight capacity of more than five kilograms of honey,
- (b) with respect to maple products, a container with a capacity of more than five litres;

“comb honey” means honey that is in the honeycomb;

“consumer” means an individual who purchases produce, honey or maple products for his or her use or consumption or for the use or consumption by other individuals at his or her expense;

“consumer container” means,

- (a) with respect to honey, a container with a weight capacity of five kilograms or less,
- (b) with respect to maple products, a container with a capacity of five litres or less;

“container” means, with respect to honey or maple products, any bottle, jar, bag, pail, drum or other receptacle that contains the honey or maple product;

“full address” means sufficient information to identify the exact location of the relevant person’s premises, such as a municipal address or property identification number, and includes a postal code;

“honey” means the food derived from the nectar of blossoms or from secretions of or on the living parts of plants by the work of honey bees, and includes comb honey;

“honey substitute” means any product that resembles honey and is prepared for the same uses as honey and that may include honey as an ingredient but not as the sole ingredient;

“label” includes any mark, sign, device, imprint or stamp that is applied to a package or container in accordance with subsection 19 (2) and includes a ticket or tag applied to the package or container in accordance with subsection 19 (2);

“maple product” means any product, including maple syrup, maple sugar and maple taffy, that is obtained exclusively from the concentration of maple sap or, in the case of maple syrup, by the dilution of other maple products in potable water;

“maple product substitute” means any product that resembles a maple product in appearance and is prepared for the same uses as a maple product but is not obtained exclusively from maple sap;

“maple syrup” means syrup that,

- (a) is produced from the concentration of maple sap or by the dilution of maple products in potable water, and
- (b) has a minimum soluble solids content of 66 per cent as determined by a refractometer at 20° C;

“master container” means a container that is designed to hold more than one package of produce;

“minimally processed” means, with respect to produce, peeled, cut, sliced or shredded in order to prepare and package it for sale as ready-to-eat or ready-to-cook;

“nuts” means all nuts that are still in the shell and includes peanuts;

“package” means, with respect to produce, a bag, receptacle or container of any size, some that may be used for sale to a consumer without repackaging and others for bulk sales or sales to a consumer from a bulk display, and includes a wrapper or confining band that contains the produce and a box or bin, but does not include foil wrap on individual potatoes or transparent film wrap on individual specimens of produce;

“packer” means any person who packs produce, honey or maple products, including a person who does so on behalf of a retailer or producer or another person;

“processed” means, with respect to produce, canned or preserved;

“produce” means anything listed in paragraph 1 of subsection 2 (1), whether or not it is wrapped or packaged, including anything listed in that paragraph that is cut into pieces for the purpose of selling the pieces individually, but not including anything listed in paragraph 1 of subsection 2 (1) that is minimally processed or otherwise processed or used in the manufacture of other products;

“sell” includes offering to sell or possessing for the purpose of sale and “sale”, “sold” or “selling” have corresponding meanings.

Application

2. (1) Subject to subsections (3) to (6), this Regulation applies to the following foods:

1. Any of the following that are grown or harvested for commercial purposes:
 - i. Fruit and vegetables.
 - ii. Sprouts.
 - iii. Culinary herbs.
 - iv. Nuts.
 - v. Edible fungi.

2. Honey.

3. Maple products.

(2) Subject to subsection (3), subsection (1) applies to a food whether it is produced in Ontario or elsewhere.

(3) This Regulation does not apply to foods that are imported into Ontario from another jurisdiction in Canada or from another country if they are subject to the *Canada Agricultural Products Act*.

(4) For greater certainty, subsection (3) does not exempt a food from this Regulation if it is packed or repacked at a place in Ontario that is not a registered establishment within the meaning of the applicable regulation made under the *Canada Agricultural Products Act*.

(5) This Regulation does not apply to the following produce:

1. Any produce that is grown or harvested by or for a person for the person’s own use or for the use of the person’s household.
2. Any produce imported from outside Canada that is of a type that is not commercially grown or harvested anywhere in Canada.
3. Any fruit or vegetables that are grown for the sole purpose of producing seed.
4. Any nuts that are not intended for human consumption.

(6) This Regulation does not apply to honey that is sold on the premises of the producer directly to the consumer in a container that has markings setting out the name and address of the producer and the words “honey” or “comb honey”, as the case may be.

Regulated activities

3. The following activities are regulated activities for the purposes of the Act:

1. The sale of any produce, honey or maple products.
2. The packaging and labelling of any produce, honey or maple products.
3. The transportation of any produce, honey or maple products for the purpose of sale.
4. Advertising the sale of any produce, honey or maple products.

**PART II
FOOD SAFETY AND QUALITY**

CONTAMINATED FOOD

Prohibition, contamination

4. (1) No person shall sell, pack or transport any produce, honey or maple product that is contaminated.

(2) No person shall harvest for human consumption any produce that is contaminated.

(3) No person shall mix a contaminated maple product with a maple product that is not contaminated.

(4) No person shall mix contaminated honey with honey that is not contaminated.

(5) In this section,

“contaminated” means, with respect to any food, that the food,

- (a) contains or has been treated with or exposed to,

- (i) a substance not permitted by, or in an amount in excess of the limits prescribed under the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, the *Food and Drugs Act* (Canada) and the *Pest Control Products Act* (Canada), or
- (ii) any source of ionizing radiation not permitted by, or in excess of the limits prescribed under the *Food and Drugs Act* (Canada), or

(b) contains or has been exposed to a hazard;

“hazard” means a biological, chemical or physical agent or factor, a condition of a food or an agricultural commodity or the environment in which a food or an agricultural commodity is produced, processed, handled or stored, if the agent, factor, condition or environment, as the case may be, may directly or indirectly cause the food or agricultural commodity to be unsafe for human consumption in the absence of its control.

MISCELLANEOUS

Comb honey

5. No person shall sell, pack or transport comb honey if the honey is infested by wax moth or small hive beetle.

Premises, honey and maple products

6. The premises at which honey and maple products are produced or packed, and the facilities, equipment and utensils used in their production or packing, shall be maintained in a clean and sanitary condition.

PART III GRADING AND COLOUR CLASSIFICATION

Application

7. (1) This Part applies only to potatoes, honey and maple syrup.

(2) In the case of potatoes and honey, this Part applies only to potatoes and honey that are intended to be sold to a consumer.

(3) For greater certainty, this Part does not apply to,

- (a) potatoes that are intended to be minimally processed, processed or used in the manufacture of other foods; or
- (b) honey that is intended to be used in the manufacture of other foods.

Grading required, prohibitions

8. (1) Potatoes, honey and all maple syrup shall be graded in accordance with this Part and honey and maple syrup shall be classified for colour in accordance with this Part.

(2) No person shall pack potatoes that have not been graded in accordance with section 10.

(3) No person shall sell or transport potatoes that have not been graded in accordance with section 10 unless the potatoes are being sold or transported to a person for the purpose of storage, grading or packing.

(4) No person shall sell, pack or transport honey that has not been graded and classified for colour in accordance with section 11 in a consumer container.

(5) No person shall pack honey that has not been graded and classified for colour in accordance with section 11 in a bulk container if it is intended to be sold directly to a consumer or a retail outlet.

(6) No person shall sell or transport honey that has not been graded and classified for colour in accordance with section 11 in a bulk container if it is being sold or transported directly to a consumer or a retail outlet.

(7) No person shall sell, pack or transport maple syrup that has not been graded and classified for colour in accordance with section 12 in a consumer container.

(8) No person shall pack maple syrup that has not been graded and classified for colour in accordance with section 12 in a bulk container if it is intended to be sold directly to a consumer or a retail outlet.

(9) No person shall sell or transport maple syrup that has not been graded and classified for colour in accordance with section 12 in a bulk container if it is being sold or transported directly to a consumer or a retail outlet.

(10) For greater certainty, subsections (6) and (9) do not apply to any sale or transportation of honey or maple syrup in bulk containers that occurs prior to the sale or transportation directly to the consumer or retail outlet.

(11) In this section,

“retail outlet” means a commercial business at which produce, honey or maple products are sold directly to consumers, but does not include a honey producer’s premises from which honey is sold directly to consumers.

Who grades

9. (1) The grading of potatoes, honey and maple syrup and the classification by colour of honey and maple syrup may be carried out by any producer, packer or retailer or by any other person acting on behalf of a producer, packer or retailer, so long as it is carried out before the potatoes, honey or maple syrup are sold to the consumer.

(2) If potatoes, honey or maple syrup are graded and packed and then subsequently repacked, the person who repacks the potatoes, honey or maple syrup, as the case may be, shall ensure that the potatoes, honey or maple syrup, as repacked, comply with the requirements for grade and colour classification set out in this Part.

Grading of potatoes

10. (1) A person who grades potatoes shall grade them in accordance with,

- (a) the grades, standards and tolerances established for potatoes under the *Fruit and Vegetable Regulations* made under the *Canada Agricultural Products Act*; or
- (b) the grades and grade requirements set out in Table 1.

(2) Despite clause (1) (b), in grading a lot of potatoes in accordance with Table 1, it is not necessary for every potato in the lot to meet the requirements referred to in that Table as long as the potatoes in the lot fall within the tolerances permitted under subsections (3), (4), (5), (6) and (7).

(3) Subject to subsections (4) and (5), the tolerances for variations from the requirements referred to in Table 1 for any grade of potato referred to in that Table, other than Ontario Mini Grade potatoes, are as follows:

1. Up to five per cent, by weight, of the lot may be below the required minimum size and up to five per cent of the lot may be above the required maximum size.
2. Up to one per cent, by weight, of the lot may be affected by soft rot other than bacterial ring rot.
3. For Ontario No. 1 Grade and Ontario No. 1 Small Grade, up to three per cent, by weight, of the lot may be affected by hollow hearts.
4. For Ontario No. 1 Large Grade, up to five per cent, by weight, of the lot may be affected by hollow hearts.
5. For Ontario No. 2 Grade, up to 10 per cent, by weight, of the lot may be affected by hollow hearts.
6. Up to four per cent, by weight, of the lot may be affected by other grade defects.

(4) With respect to any grade of potato referred to in subsection (3), the tolerances for variations from the grade requirements described in subsection (3) for any given lot of potatoes shall not be more than 10 per cent, by weight, of the lot.

(5) In addition to the tolerances for variations from the grade requirement under subsection (4), each package of potatoes packed from a lot may contain one off-sized potato and one other potato containing a defect of another kind.

(6) Subject to subsection (7), the tolerances for variations from the requirements set out in Table 1 for Ontario Mini Grade potatoes are as follows:

1. Up to five per cent, by weight, of the lot may be above the required maximum size.
2. Up to three per cent, by weight, of the lot may be affected with hollow heart.
3. Up to one per cent, by weight, of the lot may be affected by decay.
4. Up to five per cent, by weight, of the lot may have defects other than those referred to in paragraph 1, 2 or 3.

(7) In any given lot of Ontario Mini Grade potatoes, variations from the requirements for such potatoes shall not be more than 10 per cent, by weight, of the lot.

(8) Despite anything in this section, in the case of new potatoes shipped from the packer's premises on or before September 15 of any year,

- (a) the minimum diameter shall be one inch and seven eighths of an inch for new potatoes of Ontario No. 1 Grade and Ontario No. 2 Grade;
 - (b) washed new potatoes need not be reasonably mature; and
 - (c) any lot of unwashed new potatoes of Ontario No. 1 Grade shall contain not more than 10 per cent of the new potatoes with more than half the skin feathered or missing.
- (9) In this section and in Table 1,

“damage” means,

- (a) with respect to Ontario No. 1 Grade, Ontario No. 1 Large Grade and Ontario No. 1 Small Grade potatoes, any injury caused by,

- (i) surface scab,
 - (A) that shows no pronounced contrast with the background colour of the potato and the aggregate area affected exceeds five per cent of the surface of the potato, or
 - (B) surface scab that shows pronounced contrast with the background colour of the potato and the aggregate area affected exceeds three per cent of the surface of the potato,
- (ii) pitted scab that affects the appearance of the potato to a greater extent than the amount of surface scab permitted under subclause (i), or that causes a loss of more than five per cent of the total weight of the potato including the peel covering the defective area,
- (iii) russet scab that materially affects the appearance of the potato,
- (iv) sunburn that causes a dark green area more than one-half of an inch in diameter on a potato two and a half inches in diameter or a correspondingly smaller or larger dark green area on a smaller or larger potato, or that causes discolouration that extends into the flesh of the potato to the extent that it causes a waste of at least five per cent by weight of the potato including the peel covering the defective area,
- (v) greening that materially affects the potato by yellowish or greenish surface discolouration or that extends into the flesh of the potato to the extent that it causes a waste of at least five per cent of the total weight of the potato including the peel covering the defective area,
- (vi) sprouts exceeding one-half of an inch in length on inspection at shipping point, or exceeding one inch in length on inspection at destination, where more than 10 per cent by weight of the potatoes are so affected, and
- (vii) any other injury or defect that causes a waste of more than five per cent of the total weight of the potato including the peel covering the defective area, and
- (b) in the case of Ontario No. 2 Grade potatoes, blight that causes a waste of more than five per cent of the total weight of the potato, including the peel covering the defective area;

“diameter” means the greatest diameter at right angles to the longitudinal axis;

“fairly well matured” means that not more than 10 per cent by weight of the individual potatoes in a lot have more than one-quarter of the skin missing or feathered;

“fairly well shaped” means that the individual potato is not materially pointed, dumbbell shaped or otherwise deformed;

“reasonably clean” means that the individual potatoes are not caked with dirt or materially stained and the appearance of the potatoes is not materially affected;

“reasonably mature” means that more than 10 per cent by weight of the individual potatoes in a lot have more than one-half of the skin missing or feathered;

“serious damage” means any injury caused by,

- (a) scab when more than 25 per cent of the surface of the potato in the aggregate is affected, and
- (b) defects, including scab, that cause a waste of more than 10 per cent of the total weight of the potato including the peel covering the defective area;

“seriously misshapen” means that the individual potato is pointed, dumbbell shaped or otherwise deformed;

“soft rot” means any soft, mushy condition of the tissues of the potato.

Grading of honey

- 11.** (1) A person who grades honey and classifies it for colour shall,
- (a) grade the honey in accordance with the grades and grade requirements set out in Table 2; and
 - (b) classify the honey for colour in accordance with the colour classes and descriptions set out in Table 3.
- (2) The colour classification of honey shall be determined in accordance with a colour designation on a honey classifier listed in Column 2 of Table 3 or in accordance with a reading on a Pfund honey grader listed in Column 3 of that Table.
- (3) The colour classification of honey shall take place while the honey is in its liquid form.
- (4) Despite clause (1) (a), until July 1, 2013, honey graded under this Regulation,
- (a) may be assigned the grade name “Canada No. 1” instead of “Ontario No. 1” if it meets the grade requirements for “Ontario No. 1” described in Table 2;
 - (b) may be assigned the grade name “Canada No. 2” instead of “Ontario No. 2” if it meets the grade requirements for “Ontario No. 2” described in Table 2; and

- (c) may be assigned the grade name “Canada No. 3” instead of “Ontario No. 3” if it meets the grade requirements for “Ontario No. 3” described in Table 2.
- (5) This section does not apply to comb honey.

Grading of maple syrup

- 12.** (1) A person who grades maple syrup and classifies it for colour shall,
- (a) grade the maple syrup in accordance with the grades and grade requirements set out in Table 4; and
 - (b) classify the maple syrup for colour in accordance with the colour classes and descriptions set out in Table 5.
- (2) The colour classification for maple syrup shall be determined optically by means of,
- (a) a spectrophotometer, using matched square optical cells having a 10 millimetre light path at a wavelength of 560 nanometres, the colour values being expressed in percent of light transmission as compared to A. R. Glycerol fixed at 100 per cent transmission; or
 - (b) a visual glass comparator, the optical specifications of which correspond as closely as possible to the specifications determined in accordance with clause (a).
- (3) Despite subsection (1), until July 1, 2013,
- (a) maple syrup that meets the requirements for Ontario No. 1 grade, as set out in Table 4, and is classified for colour as “Amber” in accordance with Table 5 may be assigned the grade name “Ontario Amber”; and
 - (b) maple syrup graded under this Regulation may be graded in accordance with the grades and grade requirements adopted in the *Maple Products Regulations* made under the *Canada Agricultural Products Act*, other than the requirements set out in section 5 of that regulation.

**PART IV
PACKAGES, CONTAINERS AND LABELS**

GENERAL

Application

- 13.** (1) This Part applies to produce that is intended for sale to a consumer but does not apply to produce that is intended to be processed, minimally processed or used in the manufacture of other foods.
- (2) This Part applies to all honey and maple products, whether they are intended to be sold to a consumer or to be used in the manufacture of other foods.
- (3) The labelling requirements in sections 19 to 22 do not apply to produce, honey or maple products that are sold, or intended for sale, to a consumer in a package or container filled by the consumer from a bulk display or dispenser.

Compliance

- 14.** (1) Every packer shall pack and label produce, honey and maple products, as the case may be, in accordance with this Part.
- (2) If a packer packs produce, honey or maple products on behalf of a retailer, producer or other person, the person on whose behalf the produce, honey or maple products are packed shall ensure that the packer complies with subsection (1).

Prohibitions

- 15.** (1) No person shall sell produce in Ontario if the packages and master containers in which the produce is sold do not comply with the packaging and labelling requirements set out in this Part.
- (2) No person shall sell honey or a maple product in Ontario if the containers in which the honey or maple product is sold do not comply with the packaging and labelling requirements set out in this Part.
- (3) No person shall transport produce, honey or a maple product in Ontario if,
- (a) the packages and master containers in which the produce is transported do not comply with the packaging and labelling requirements set out in this Part; or
 - (b) the containers in which the honey or maple product is transported do not comply with the packaging and labelling requirements set out in this Part.

PACKAGES AND CONTAINERS

Packages of produce

- 16.** (1) A person may pack produce in any package that is suitable for the produce, subject to subsection (2).
- (2) The packages in which potatoes are packed,

- (a) shall be of a size or capacity permitted under Schedule II of the *Fresh Fruit and Vegetable Regulations* made under the *Canada Agricultural Products Act*;
- (b) shall be of a size and capacity that is suitable to containing up to 1.36 kilograms (3 pounds) of potatoes; or
- (c) shall consist of transparent packages containing three uniformly sized foil-wrapped potatoes sold as a unit.
- (3) A person packing potatoes shall ensure that the packages are properly packed.
- (4) In subsection (3),

“properly packed” means, with respect to potatoes, not slack or over-pressed or not otherwise packed in a manner that is likely to result in permanent damage during handling or in transit.

Containers of honey

- 17. (1) No person shall pack honey in a consumer container unless the container is of a size permitted under subsection (2).
- (2) The following are the permitted sizes of consumer containers for the purposes of subsection (1):
 - 1. A container capable of containing a net weight of 330 grams of honey.
 - 2. A container of a size permitted under the *Honey Regulations* made under the *Canada Agricultural Products Act* for purposes of sales to consumers under that Act.
- (3) Consumer containers of honey shall not have been previously used and shall be securely closed.
- (4) Containers of honey, whether bulk containers or consumer containers, shall be clean and sound.
- (5) Subsection (2) does not apply to comb honey.

Containers of maple products

- 18. (1) A person may pack a maple product in any container that is suitable for the purpose, subject to subsections (2), (3), (4) and (5).
- (2) A container of maple syrup of any size shall be filled to at least 90 per cent of its capacity.
- (3) Containers of maple products, whether bulk containers or consumer containers, shall be clean and sound.
- (4) Consumer containers of maple products shall not have been previously used and be securely closed.
- (5) No person shall pack Ontario Processing Grade maple syrup in a bulk container that is less than 20 litres in size.

LABELS

Labels required

- 19. (1) Every person who packs produce, honey or maple products under this Regulation shall apply a label containing the information required under section 20, 21 or 22, as the case may be, to every package or master container of produce and to every container of honey or maple products that they pack.
- (2) For the purposes of this Regulation, a label is considered to have been applied to a package or container if,
 - (a) it is imprinted or stamped directly onto the container or package;
 - (b) in the case of a package consisting of a wrapper or confining band, the ticket, tag or other label is attached to the package by any means; or
 - (c) it is otherwise affixed or attached to the package or container by any means.
- (3) The information and labelling requirements in this section and sections 20, 21 and 22 apply in addition to any such requirements that may apply under the *Consumer Packaging and Labelling Act* (Canada) or the *Food and Drugs Act* (Canada).
- (4) If a packer packs produce, honey or maple syrup in packages, master containers or other containers that have been previously used and the labels that were applied to the packages or containers for purposes of the previous use do not meet the requirements of this section or of section 20, 21 or 22 for purposes of the subsequent use,
 - (a) the previous labels shall be completely removed and new labels applied to the packages or containers in accordance with this Part; or
 - (b) the information on the previous labels shall be completely obliterated and any information required under this Part added to them.
- (5) Subsection (4) does not apply to consumer containers of honey and maple syrup.

Labels on produce

20. (1) Every label applied to a package or master container of produce shall set out the following information:

1. The name and full address of,
 - i. the packer, or
 - ii. if the packer packs the produce on behalf of a retailer, producer or other person, the person on whose behalf the produce is packed.
2. The country or province in which the produce was grown or harvested,
 - i. using the words “Product of”, “Produce of”, “Grown in” or “Country of Origin” followed by the name of the country in which the produce was grown or harvested, in the case of produce grown or harvested in a country other than Canada, or
 - ii. using the words “Product of”, “Produce of”, “Grown in”, “Country of Origin” or “Province of Origin” followed by the word “Canada” or the name of the province in which the produce was grown or harvested, in the case of produce grown or harvested in Canada.
3. If the produce is packed in such a manner that the produce itself is not readily visible and identifiable, the common name of the produce.
4. In the case of potatoes,
 - i. the grade of the potatoes, and
 - ii. if the potatoes are of a yellow fleshed variety,
 - A. the words “yellow fleshed”, if the word “potatoes” appears elsewhere on the package or master container, or
 - B. the words “yellow fleshed potatoes”, if the word “potatoes” does not appear elsewhere on the package or master container.
5. In the case of peppers, the word “sweet” or “hot”, as appropriate.

(2) On every label on a package or master container of potatoes, the grade name of the potatoes shall appear immediately above, beside or below the name of the country or province of origin of the potatoes and in the same print size as the name of the country or province of origin.

(3) The print size used to indicate the information required to appear on a label under this section shall be the same print size as is required for similar information on produce labels required under the *Fresh Fruit and Vegetables Regulations* made under the *Canada Agricultural Products Act*.

(4) This section does not apply to packages of raspberries or strawberries that are packaged in the field in containers having a capacity of 1.14 litres or less.

(5) This section does not apply to packages of produce that are packaged in a wrapper or confining band of less than half an inch in width.

(6) Despite subsections (1) and (2), if packages of produce are contained in master containers and the labels on the packages are easily and clearly discernable in the master container, a label setting out the same information is not required to be applied to the master container.

(7) Despite subsection (1), until July 1, 2013, a label on a package or master container of nuts or edible fungi sold, packed or transported in Ontario is not required to set out the information described in paragraph 2 of that subsection.

Labels on honey

21. (1) Every label on a container of honey shall set out the following information:

1. The name and full address of,
 - i. the packer, or
 - ii. if the packer packs the honey on behalf of a retailer, producer or other person, the person on whose behalf the honey is packed.
2. The word “honey” or, where applicable, “comb honey”.
3. The grade immediately followed by the colour class of any honey, other than comb honey, that is,
 - i. in a consumer container, or
 - ii. in a bulk container that is being sold or transported directly to a consumer or retail outlet.

4. The net weight of the honey.
5. In the case of comb honey that contains cells of pollen, notice thereof.
- (2) Despite subsection (1), a label on a container of honey with a capacity of 150 grams or less is not required to set out the information mentioned in paragraphs 3 and 4 of subsection (1).
- (3) Despite subsection (1), if honey is sold at retail premises from a dispenser and poured into packages at the time of purchase, the label on the dispenser need not indicate the net weight of the honey.
- (4) A container of honey shall not contain a statement indicating that the honey is from a specified floral source unless the composition of the honey meets the requirements for the type of honey specified in the *Honey Regulations* made under the *Canada Agricultural Products Act*.
- (5) A container of honey shall not contain a statement indicating that the honey is pasteurized, creamed or liquid unless the honey meets the grade requirements for pasteurized honey, creamed honey or liquid honey, as the case may be, set out in Table 2.
- (6) In the case of honey that is produced outside Ontario and transported into Ontario in bulk for packaging and sale within Ontario, in addition to any other information required under this section, a label on a consumer or bulk container containing such honey shall set out the information relating to its place of origin, as follows:
 1. If the honey has not been blended with honey produced in Ontario, the words "Product of" followed by the name of the country or province in which it was produced.
 2. If the honey was produced in a country outside Canada and is blended with honey produced in Ontario, the words "Product of Canada and" or "Product of Ontario and" followed by the name of the other country.
 3. If the honey was produced in Canada but outside Ontario and blended with honey produced in Ontario, the words "Product of Ontario and" followed by the name of the other province or "Product of Canada".

Labels on maple products

- 22.** (1) Every label on a container of maple product shall set out the following information:
1. The name of the maple product.
 2. The name and full address of,
 - i. the packer, or
 - ii. if the packer packs the maple product on behalf of a retailer, producer or other person, the person on whose behalf the maple product is packed.
 3. In the case of maple syrup,
 - i. the volume of the syrup in the container, and
 - ii. the grade immediately followed by the colour class of any syrup that is,
 - A. in a consumer container, or
 - B. in a bulk container that is being sold or transported directly to a consumer or retail outlet.
 4. In the case of maple products other than maple syrup, the net weight of the product.
- (2) Despite subsection (1), a label on a container of maple syrup with a capacity of 125 ml or less is not required to set out the information mentioned in paragraph 3 of subsection (1).
- (3) Despite subsection (1), if maple syrup is sold at retail premises from a dispenser and poured into packages at the time of purchase, the label on the dispenser need not indicate the volume of the maple syrup.
- (4) In the case of a maple product that is produced outside Ontario and transported into Ontario in bulk for packaging and sale within Ontario, in addition to any other information required under this section, a label on a container containing the maple product shall set out the information relating to its place of origin, as follows:
1. If the maple product has not been blended with maple product produced in Ontario, the words "Product of" followed by the name of the country or province in which it was produced.
 2. If the maple product was produced in a country outside Canada and is blended with maple product produced in Ontario, the words "Product of Canada and" or "Product of Ontario and" followed by the name of the other country.
 3. If the maple product was produced in Canada but outside Ontario and is blended with maple product produced in Ontario, the words "Product of Ontario and" followed by the name of the other province or "Product of Canada".

**PART V
ADVERTISING AND RETAIL DISPLAY SIGNS**

Advertising

23. A person who advertises produce shall ensure that the advertisement, whether written or otherwise, contains the following information:

1. The country or province in which the produce was grown or harvested,
 - i. using the words “Product of”, “Produce of”, “Grown in” or “Country of Origin” followed by the name of the country in which the produce was grown or harvested, in the case of produce grown or harvested in a country other than Canada, or
 - ii. using the words “Product of”, “Produce of”, “Grown in”, “Country of Origin” or “Province of Origin” followed by the word “Canada” or the name of the province in which the produce was grown or harvested, in the case of produce grown or harvested in Canada.
2. In the case of potatoes, the grade of the potatoes.
3. If the produce is packaged, the net quantity of the produce.

Retail display signs for produce

24. (1) No person shall sell at retail any produce unless a sign appears on or immediately over the display of produce setting out the following information:

1. The country or province in which the produce was grown or harvested,
 - i. using the words “Product of”, “Produce of”, “Grown in” or “Country of Origin” followed by the name of the country in which the produce was grown or harvested, in the case of produce grown or harvested in a country other than Canada, or
 - ii. using the words “Product of”, “Produce of”, “Grown in”, “Country of Origin” or “Province of Origin” followed by the word “Canada” or the name of the province in which the produce was grown or harvested, in the case of produce grown or harvested in Canada.
2. In the case of peppers, the word “sweet” or “hot”, as appropriate.
3. If the produce is sold by weight, the price per unit of weight.

(2) The print on a retail display sign shall be readily discernible and of a size reasonable in proportion to the size of the sign.

**PART VI
MISREPRESENTATION**

Prohibition, false information

25. No person shall include any false or misleading information on any label, package, container or master container of produce, honey or maple product, or in any advertisement for the produce, honey or maple product or retail display sign for produce and, in particular, no person shall misrepresent,

- (a) the name and address of,
 - (i) the packer, or
 - (ii) if the packer packs the produce, honey or maple product on behalf of a retailer, producer or other person, the person on whose behalf it is packed;
- (b) the place in which the produce was grown or harvested or the honey or maple product was produced;
- (c) the amount of produce, honey or maple product contained in a package or container; or
- (d) any grade of potatoes established under this Regulation or any grade or colour class of honey or maple products established under this Regulation.

Substitutes for honey or maple product

26. (1) A person who packs, sells or advertises honey substitutes or maple product substitutes shall not use words, pictures or designs on any label or container or in any advertisement for the substitute if words, pictures or designs are likely to lead a person to mistake the substitute for honey or a maple product, as the case may be.

(2) A person who packs, sells or advertises honey substitutes or maple product substitutes shall not use a container of a particular shape if the shape of the container is likely to lead a person to mistake the substitute for honey or a maple product, as the case may be.

(3) A person who packs, sells or advertises a honey substitute that does not contain any honey shall not use the word “honey” on any container of the substitute.

(4) A person who packs, sells or advertises a maple product substitute that does not contain any maple product shall not use the word “maple” on any container of the substitute except in the expressions “artificially maple flavoured” or “artificial maple flavouring”.

(5) No person shall sell a maple product substitute that contains a maple product as an ingredient in the maple product substitute unless,

- (a) the maple product constitutes at least 15 per cent of the total volume of the maple product substitute;
- (b) a statement of percentage, stating the amount of maple product contained in the maple product substitute as a percentage of the total volume of the product, is set out on the principal display panel on the maple product substitute’s container;
- (c) the statement of percentage referred to in clause (b) does not use the word “pure”; and
- (d) the word “maple” does not appear on the label applied to the maple product substitute’s container except in,
 - (i) the statement of percentage referred to in clause (b), and
 - (ii) a list of ingredients.

(6) Despite subsection (1), maple trees, maple leaves or any scene depicting or implying maple syrup may be shown on the principal display panel of a container of a maple product substitute that complies with subsection (5).

(7) In this section,

“principal display panel” has the same meaning as in the *Consumer Packaging and Labelling Regulations* made under the *Consumer Packaging and Labelling Act* (Canada).

PART VII AMENDMENTS AND COMMENCEMENT

Amendments

27. (1) Section 7 of this Regulation is revoked and the following substituted:

Application

7. (1) This Part applies only to honey and maple syrup.

(2) This Part applies only to honey that is intended to be sold to a consumer and does not apply to honey that is intended to be used in the manufacture of other foods.

(2) Subsections 8 (1), (2) and (3) of this Regulation are revoked and the following substituted:

Grading required, prohibitions

(1) Honey and maple syrup shall be graded and classified for colour in accordance with this Part.

(3) Section 9 of this Regulation is revoked and the following substituted:

Who grades

9. (1) The grading and classification by colour of honey and maple syrup may be carried out by any producer, packer or retailer or by any other person acting on behalf of a producer, packer or retailer, so long as it is carried out before the honey or maple syrup are sold to the consumer.

(2) If honey or maple syrup is graded and packed and then subsequently repacked, the person who repacks the honey or maple syrup, as the case may be, shall ensure that the honey or maple syrup, as repacked, comply with the requirements for grade and colour classification set out in this Part.

(4) Section 10 of this Regulation is revoked.

(5) Section 16 of this Regulation is revoked and the following substituted:

Packages of produce

16. A person may pack produce in any package that is suitable for the produce.

(6) Paragraph 4 of subsection 20 (1) of this Regulation is revoked and the following substituted:

- 4. In the case of potatoes of a yellow fleshed variety,
 - i. the words “yellow fleshed”, if the word “potatoes” appears elsewhere on the package or master container, or

- ii. the words “yellow fleshed potatoes”, if the word “potatoes” does not appear elsewhere on the package or master container.

(7) Subsection 20 (2) of this Regulation is revoked.

(8) Paragraph 2 of section 23 of this Regulation is revoked.

(9) Table 1 of this Regulation is revoked.

Commencement

28. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.

(2) Section 27 comes into force on July 1, 2016.

TABLE 1
ONTARIO GRADES FOR POTATOES

Item	Grade Name	Grade Requirements
1.	Ontario No. 1 Grade	<ol style="list-style-type: none"> 1. The potatoes in a lot being graded have similar varietal characteristics. 2. The potatoes are firm, fairly well matured, fairly well shaped and reasonably clean. 3. The potatoes are free from dumbbells, hollow hearts, necrosis, freezing injury, late blight, bacterial ring rot and soft rot. 4. The potatoes are free from damage caused by greening, abnormal growth, growth cracks, cuts, scab, dry rot, disease, sprouts, sunburn or insects, or by mechanical or other injury. 5. No knobs have been removed from the potatoes. 6. In the case of round varieties, the potatoes have a minimum diameter of two inches and a maximum diameter of three and a half inches, except that not less than 75 per cent by weight of the potatoes in any package shall have a diameter of at least two and a quarter inches. 7. In the case of long varieties, the potatoes have a minimum diameter of two inches and a maximum diameter of three and a half inches, except that potatoes that exceed three and a half inches in length may have a minimum diameter of one and three quarter inches.
2.	Ontario No. 1 Large Grade	The potatoes meet all the requirements described in paragraphs 1 to 5 of the grade requirements for Ontario No. 1 Grade potatoes and have diameters of at least three and a quarter inches.
3.	Ontario No. 1 Small Grade	The potatoes meet all the requirements described in paragraphs 1 to 5 of the grade requirements for Ontario No. 1 Grade potatoes and have diameters of at least one and three quarter inches but no more than two and a quarter inches.
4.	Ontario No. 2 Grade	<ol style="list-style-type: none"> 1. The potatoes in a lot being graded have similar varietal characteristics. 2. The potatoes are reasonably firm, reasonably mature, not seriously misshapen and reasonably clean. 3. The potatoes are free from damage caused by blight. 4. The potatoes are free from dumbbells, freezing injury, bacterial ring and soft rot. 5. The potatoes are free from serious damage caused by sunburn, greening, abnormal growth, growth cracks, cuts, scab, dry rot, or other disease or insects, or by mechanical or other injury. 6. In the case of round varieties, the potatoes have a minimum diameter of two inches, except that not less than 75 per cent by weight of the potatoes in any package shall have a diameter of at least two and a quarter inches. 7. In the case of long varieties, the potatoes that are three and a half inches in length or less shall have a minimum diameter of two inches and the potatoes that exceed three and a half inches in length shall have a minimum diameter of one and three quarter inches and shall constitute not less than 75 per cent by weight of the potatoes in any package.
5.	Ontario Mini Grade	<ol style="list-style-type: none"> 1. The potatoes have similar varietal characteristics. 2. The potatoes are firm, well-shaped and clean. 3. The potatoes are free from blight, hollow heart, bacterial ring rot or other decay, sunburn, greening, insect injury, grass root holes, pitted scab, sprouts or mechanical or other injury. 4. The potatoes are not more than one and seven eighths of an inch in diameter.

TABLE 2
GRADES FOR HONEY

Item	Grade Name	Grade Requirements
1.	Ontario No. 1	The honey, (a) contains not more than 17.8 per cent moisture or, where its container is marked "pasteurized", not more than 18.6 per cent moisture; (b) is free from any foreign material that would be retained on a U.S. National Bureau of Standards standard 80-mesh screen; (c) contains not more than 0.1 per cent water insoluble solids or, where its container is marked "pressed", not more than 0.5 per cent water insoluble solids; (d) has a flavour characteristic of its colour classification and is free from any objectionable flavour, aroma or taint; (e) where its container is marked "liquid", is clear, bright, uniform in colour and free from visible crystals; and (f) where its container is marked "creamed" or is otherwise marked to indicate that the contents are granulated, has a smooth fine texture and complete and uniform granulation.
2.	Ontario No. 2	The honey, (a) contains not more than 18.6 per cent moisture or, where its container is marked "pasteurized", not more than 20 per cent moisture; (b) is free from any foreign material that would be retained on a U.S. National Bureau of Standards standard 60-mesh screen; (c) contains not more than 0.1 per cent water insoluble solids or, where its container is marked "pressed", not more than 0.5 per cent water insoluble solids; (d) has a flavour that may be slightly off but its honey flavour is not substantially impaired; (e) where its container is marked "liquid", has a colour that may be dull and cloudy or turbid or slightly uneven and shows not more than slight signs of crystallization in the form of a light suspension or minor sedimentation of crystals; and (f) where its container is marked "creamed" or is otherwise marked to indicate that the contents are granulated, has a texture that may be medium coarse or gritty, but not extremely coarse or gritty, and has a complete and fairly uniform granulation.
3.	Ontario No. 3	The honey, (a) contains not more than 20 per cent moisture; (b) contains not more than 0.1 per cent water insoluble solids or, where its container is marked "pressed", not more than 0.5 per cent water insoluble solids; and (c) has a flavour that may be slightly off but its honey flavour is not substantially impaired.

TABLE 3
COLOUR CLASSIFICATION FOR HONEY

Item	Colour Class	Designation on Honey Classifier	Reading on Pfund Honey Grader
1.	White	Not darker than "White"	Not more than 30 millimetres
2.	Golden	Darker than "White" but not darker than "Golden"	More than 30 millimetres but not more than 50 millimetres
3.	Amber	Darker than "Golden" but not darker than "Amber"	More than 50 millimetres but not more than 85 millimetres
4.	Dark	Darker than "Amber"	More than 85 millimetres

TABLE 4
GRADES FOR MAPLE SYRUP

Item	Grade Name	Grade Requirements
1.	Ontario No. 1	1. The maple syrup, (a) is free from fermentation; (b) is uniform in colour and free from any cloudiness or turbidity;

Item	Grade Name	Grade Requirements
		(c) has a maple flavour characteristic of its colour class and is free from any objectionable odour or taste.
2.	Ontario Processing Grade	2. The sale of the maple syrup is not prohibited by section 4 of this Regulation. 1. The sale of the maple syrup is not prohibited by section 4 of this Regulation.

TABLE 5
COLOUR CLASSIFICATION FOR MAPLE SYRUP

Item	Colour Class	Percentage of Light Transmission
1.	Extra Light	75% or more
2.	Light	60.5% or more but less than 75%
3.	Medium	44% or more but less than 60.5%
4.	Amber	27% or more but less than 44%
5.	Dark	Less than 27%

18/11

ONTARIO REGULATION 120/11
made under the
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT

Made: April 13, 2011
Filed: April 15, 2011
Published on e-Laws: April 19, 2011
Printed in *The Ontario Gazette*: April 30, 2011

Amending Reg. 71 of R.R.O. 1990
(Register)

Note: Regulation 71 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsections 2 (4), (5) and (6) of Regulation 71 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

(4) A report by a society to the Director of verified information concerning the abuse of a child made under subsection 75 (3) of the Act shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(5) Where a case concerning the abuse of a child has been reported by a society under subsection 75 (3) of the Act and the case is not closed by the society, the society shall, within four months after making of the original report under subsection 75 (3) of the Act, make a further report to the Director using a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(6) Where a case is not closed, a society shall make a subsequent report to the Director on each anniversary of the original report until the case is closed by the society using a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

2. Subsection 3 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) The Director shall record the information reported under subsection 75 (3) of the Act in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

3. Forms 1, 2 and 3 of the Regulation are revoked.

Commencement

4. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 120/11

pris en vertu de la

LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE

pris le 13 avril 2011
déposé le 15 avril 2011
publié sur le site Lois-en-ligne le 19 avril 2011
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 30 avril 2011

modifiant le Règl. 71 des R.R.O. de 1990
(Registre)

Remarque : Le Règlement 71 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Les paragraphes 2 (4), (5) et (6) du Règlement 71 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(4) Le rapport que fait une société au directeur sur les renseignements qu'elle a vérifiés concernant les mauvais traitements infligés à un enfant en application du paragraphe 75 (3) de la Loi est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(5) La société qui a communiqué un cas de mauvais traitements infligés à un enfant en application du paragraphe 75 (3) de la Loi et qui n'a pas clos le dossier du cas fait, dans les quatre mois qui suivent la rédaction du premier rapport en application de ce paragraphe, un autre rapport au directeur rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(6) Lorsque le dossier d'un cas n'est pas clos, la société fait, à chaque date anniversaire du premier rapport jusqu'à la clôture du dossier par la société, un nouveau rapport au directeur rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

2. Le paragraphe 3 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Le directeur consigne les renseignements qui lui sont communiqués en application du paragraphe 75 (3) de la Loi sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

3. Les formules 1, 2 et 3 du Règlement sont abrogées.

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2011 et du jour de son dépôt.

18/11

ONTARIO REGULATION 121/11
made under the
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT

Made: April 13, 2011
Filed: April 15, 2011
Published on e-Laws: April 19, 2011
Printed in *The Ontario Gazette*: April 30, 2011

Amending Reg. 70 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 70 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 31 Regulation 70 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

31. (1) An agreement for the temporary care and custody of a child entered into under subsection 29 (1) of the Act shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(2) An agreement for services to meet the special needs of a child entered into under subsection 30 (1) of the Act shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(3) An agreement for services to meet the special needs of a child 16 years of age or older and under 18 years of age entered into under subsection 31 (1) of the Act shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(4) An agreement to extend a temporary care agreement under subsection 29 (5) of the Act or to vary a temporary care agreement under subsection 29 (10) of the Act shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(5) An agreement to extend a special needs agreement under subsection 30 (3) of the Act or to vary a special needs agreement under subsection 30 (4) or 31 (4) of the Act shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

2. Section 36 of the Regulation is revoked and the following substituted:

36. (1) A warrant to apprehend and return a child in care under subsection 41 (1) of the Act shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(2) An information in support of a warrant to apprehend and return a child in care shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(3) A warrant to apprehend and return a child who has withdrawn from a parent's care under subsection 43 (2) of the Act shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(4) An information in support of a warrant to apprehend and return a child who has withdrawn from a parent's care shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

3. Section 36.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

36.1 (1) A warrant for access to a record or a specified part of a record under section 74.1 of the Act shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(2) An information in support of a warrant for access to a record or a specified part of a record under section 74.1 of the Act shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

4. Section 36.2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

36.2 (1) A warrant for access to a record or a specified part of a record under section 74.2 of the Act shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(2) An information in support of a warrant for access to a record or a specified part of a record under section 74.2 of the Act shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

5. Section 40 of the Regulation is revoked.

6. Section 43 of the Regulation is revoked and the following substituted:

43. (1) An application for emergency admission to a secure treatment program shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(2) The person in charge of a secure treatment program shall use, for the emergency admission of a child to the secure treatment program, a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(3) An application for review of emergency admission to a secure treatment program shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(4) An order reviewing a child's emergency admission to a secure treatment program shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(5) A warrant to apprehend and return a child who has been admitted to a secure treatment program and has left that program without consent shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(6) An information in support of a warrant to apprehend and return a child who has been admitted to a secure treatment program shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

7. (1) Subsection 48 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) An application to a Director under subsection 126 (1) of the Act for approval of a locked room for use for the secure isolation of children or young persons shall be made to a Director in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(2) Subsection 48 (2) of the Regulation is amended by striking out "Form 19" substituting "the form referred to in subsection (1)".

(3) Subsections 48 (4) and (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(4) An approval or renewal of an approval of a locked room for use for the secure isolation of children or young persons shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(5) A refusal or withdrawal of an approval of a locked room for use for the secure isolation of children or young persons shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

8. Section 53 of the Regulation is revoked and the following substituted:

53. (1) A notice of a proposed placement under subsection 141 (3) of the Act shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(2) A notice of a Director's decision under subsection 142 (2) of the Act to approve a proposed placement for adoption or to refuse approval of a placement for adoption shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

9. (1) The French version of subsection 54 (1) of the Regulation is amended by striking out "selon la formule" and substituting "sous la forme".

(2) The French version of subsection 54 (5) of the Regulation is amended by striking out "formule" and substituting "forme".

10. Subsections 59 (1), (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) For the purpose of subsection 141 (6) of the Act (registration of placement), the placement of a child for adoption shall be registered by filing a notice with the Director in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(2) For the purpose of subsection 141 (7) of the Act (registration of placement), the Director shall register the placement of a child for adoption by recording the information concerning the placement in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(3) Every person that has a child placed with him or her for adoption shall within 30 days of the date of the placement complete and file with the adoption agency that arranged the placement an acknowledgment of adoption placement in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

11. Section 62 of the Regulation is revoked and the following substituted:

62. A statement by a physician under subsection 183 (2) of the Act shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

12. (1) Subsections 65 (1), (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) An application for a licence or a renewal of a licence to establish, operate or maintain a residence under clause 193 (1) (a) of the Act shall be made to a Director in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(2) An application for a licence or a renewal of a licence to provide residential care under clause 193 (1) (b) of the Act shall be made to a Director in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(3) An application for a licence or a renewal of a licence to place children for adoption under subsection 193 (2) of the Act shall be made to a Director in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(2) Subsections 65 (5), (6), (7), (8), (9) and (10) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(5) A licence to establish, operate or maintain a residence shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(6) A licence to provide residential care shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(7) A licence to place children for adoption shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(8) A provisional licence to establish, operate or maintain a residence shall be in the form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(9) A provisional licence to provide residential care shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(10) A provisional licence to place children for adoption shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

13. Section 68 of the Regulation is revoked and the following substituted:

68. (1) A notice under subsection 197 (1) of the Act (notice of proposal) in respect of an application for a licence or a renewal of a licence referred to in subsection 193 (1) of the Act (licence required) shall be in a form provided by the Minister and shall be accompanied by two blank copies of a request for a hearing in a form provided by the Minister, with both forms being available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(2) A notice under subsection 142 (2) of the Act (Director's approval) or under subsection 197 (1) of the Act (notice of proposal) in respect of an application for a licence or a renewal of a licence referred to in subsection 193 (2) of the Act (licence required) shall be in a form provided by the Minister and shall be accompanied by two blank copies of a request for a hearing in a form provided by the Minister, with both forms being available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

(3) An application to the Board under subsection 36 (1) of the Act (Review by Board) shall be in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

14. Subsection 69 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) The Board shall serve on the parties to the hearing within 15 days after receiving the notice of the request for the hearing notice of a hearing in a form provided by the Minister and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository at www.forms.ssb.gov.on.ca under the listing for the Ministry of Children and Youth Services.

15. Clause 78 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “Public Accountancy Act” and substituting “Public Accounting Act, 2004”.

16. The French version of the following provisions of the Regulation is amended by striking out “selon la formule” and substituting in each case “sur le formulaire”:

1. Subclause 5 (1) (a) (ii) and clauses 5 (1) (b) and (c).

2. Subsection 8 (1).

3. Subsection 14 (1).

4. Subsection 32 (2).

5. Subsection 36.0.1 (1).

6. Subsection 56.1 (1).

17. The following Forms of the Regulation are revoked:

1. Form 2.

2. Form 3.

3. Form 4.

4. Form 5.

5. Form 6.

6. Form 7.

7. Form 8.

8. Form 9.

9. Form 10.

10. Form 11.

11. Form 12.

12. Form 13.

13. Form 14.

14. Form 15.

15. Form 16.

16. Form 17.

17. Form 18.

18. Form 19.

19. Form 20.

20. Form 21.

21. Form 22.

22. Form 23.

- 23. Form 24.
- 24. Form 25.
- 25. Form 26.
- 26. Form 27.
- 27. Form 28.
- 28. Form 29.
- 29. Form 30.
- 30. Form 31.
- 31. Form 32.
- 32. Form 33.
- 33. Form 34.
- 34. Form 35.
- 35. Form 36.
- 36. Form 37.
- 37. Form 38.
- 39. Form 40.
- 40. Form 41.
- 41. Form 42.
- 42. Form 43.
- 43. Form 44.
- 44. Form 45.

Commencement

- 18. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 121/11

pris en vertu de la

LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE

pris le 13 avril 2011

déposé le 15 avril 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 19 avril 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 30 avril 2011

modifiant le Règl. 70 des R.R.O. de 1990

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 70 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'article 31 du Règlement 70 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

31. (1) L'entente relative aux soins et à la garde temporaires qui est conclue à l'égard d'un enfant en vertu du paragraphe 29 (1) de la Loi est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(2) L'entente relative à la fourniture de services répondant aux besoins particuliers d'un enfant qui est conclue en vertu du paragraphe 30 (1) de la Loi est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du

Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(3) L'entente relative à la fourniture de services répondant aux besoins particuliers d'un enfant de 16 ans ou plus, mais de moins de 18 ans, qui est conclue en vertu du paragraphe 31 (1) de la Loi est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(4) L'entente de prorogation d'une entente relative à des soins temporaires en vertu du paragraphe 29 (5) de la Loi ou de modification d'une entente relative à des soins temporaires en vertu du paragraphe 29 (10) de la Loi est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(5) L'entente de prorogation d'une entente relative à des besoins particuliers en vertu du paragraphe 30 (3) de la Loi ou de modification d'une entente relative à des besoins particuliers en vertu du paragraphe 30 (4) ou 31 (4) de la Loi est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

2. L'article 36 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

36. (1) Le mandat d'appréhension et de renvoi d'un enfant qui reçoit des soins, décerné en vertu du paragraphe 41 (1) de la Loi, est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(2) La dénonciation à l'appui du mandat d'appréhension et de renvoi d'un enfant qui reçoit des soins est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(3) Le mandat d'appréhension et de renvoi d'un enfant qui s'est soustrait aux soins de son père ou de sa mère, décerné en vertu du paragraphe 43 (2) de la Loi, est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(4) La dénonciation à l'appui du mandat d'appréhension et de renvoi d'un enfant qui s'est soustrait aux soins de son père ou de sa mère est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

3. L'article 36.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

36.1 (1) Le mandat autorisant l'accès à un dossier ou à une partie précisée d'un dossier, décerné en vertu de l'article 74.1 de la Loi, est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(2) La dénonciation à l'appui d'un mandat autorisant l'accès à un dossier ou à une partie précisée d'un dossier, faite en vertu de l'article 74.1 de la Loi, est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

4. L'article 36.2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

36.2 (1) Le mandat autorisant l'accès à un dossier ou à une partie précisée d'un dossier, décerné en vertu de l'article 74.2 de la Loi, est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(2) La dénonciation à l'appui d'un mandat autorisant l'accès à un dossier ou à une partie précisée d'un dossier, faite en vertu de l'article 74.2 de la Loi, est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

5. L'article 40 du Règlement est abrogé.

6. L'article 43 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

43. (1) La demande de placement d'urgence dans un programme de traitement en milieu fermé est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du

gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(2) Le responsable du programme de traitement en milieu fermé remplit, pour le placement d'urgence d'un enfant dans le programme, le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(3) La requête en révision du placement d'urgence dans un programme de traitement en milieu fermé est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(4) L'ordonnance portant révision du placement d'urgence d'un enfant dans un programme de traitement en milieu fermé est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(5) Le mandat d'appréhension et de renvoi d'un enfant qui a été placé dans un programme de traitement en milieu fermé et qui a quitté le programme sans le consentement nécessaire est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(6) La dénonciation à l'appui du mandat d'appréhension et de renvoi d'un enfant placé dans un programme de traitement en milieu fermé est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

7. (1) Le paragraphe 48 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) La demande d'agrément d'une pièce fermée à clef à des fins d'isolement sous clef d'enfants ou d'adolescents qui est présentée au directeur en vertu du paragraphe 126 (1) de la Loi est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(2) Le paragraphe 48 (2) du Règlement est modifié par substitution de «sur le formulaire visé au paragraphe (1)» à «selon la formule 19».

(3) Les paragraphes 48 (4) et (5) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(4) L'agrément ou le renouvellement de l'agrément d'une pièce fermée à clef à des fins d'isolement sous clef d'enfants ou d'adolescents est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(5) Le refus ou le retrait de l'agrément d'une pièce fermée à clef à des fins d'isolement sous clef d'enfants ou d'adolescents est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

8. L'article 53 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

53. (1) L'avis d'un placement projeté visé au paragraphe 141 (3) de la Loi est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(2) L'avis de la décision du directeur, visé au paragraphe 142 (2) de la Loi, d'approuver ou de refuser d'approuver un placement projeté en vue de l'adoption est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

9. (1) La version française du paragraphe 54 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «sous la forme» à «selon la formule».

(2) La version française du paragraphe 54 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «forme» à «formule».

10. Les paragraphes 59 (1), (2) et (3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Pour l'application du paragraphe 141 (6) de la Loi (enregistrement des placements), l'enregistrement du placement d'un enfant en vue de son adoption se fait par dépôt auprès du directeur d'un avis rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(2) Pour l'application du paragraphe 141 (7) de la Loi (enregistrement des placements), le directeur enregistre le placement d'un enfant en vue de son adoption en consignnant les renseignements s'y rapportant sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(3) Dans les 30 jours du placement d'un enfant en vue de son adoption, la personne chez qui il est placé remplit et dépose auprès de l'agence d'adoption qui a organisé le placement une reconnaissance du placement en vue de l'adoption rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

11. L'article 62 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

62. La déclaration du médecin visée au paragraphe 183 (2) de la Loi est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

12. (1) Les paragraphes 65 (1), (2) et (3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) La demande de permis ou de renouvellement de permis de mettre sur pied ou de faire fonctionner un foyer, visée à l'alinéa 193 (1) a) de la Loi, est présentée au directeur sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(2) La demande de permis ou de renouvellement de permis de fournir des soins en établissement, visée à l'alinéa 193 (1) b) de la Loi, est présentée au directeur sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(3) La demande de permis ou de renouvellement de permis de placer des enfants en vue de leur adoption, visée au paragraphe 193 (2) de la Loi, est présentée au directeur sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(2) Les paragraphes 65 (5), (6), (7), (8), (9) et (10) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(5) Le permis de mettre sur pied ou de faire fonctionner un foyer est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(6) Le permis de fournir des soins en établissement est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(7) Le permis de placer des enfants en vue de leur adoption est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(8) Le permis provisoire de mettre sur pied ou de faire fonctionner un foyer est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(9) Le permis provisoire de fournir des soins en établissement est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(10) Le permis provisoire de placer des enfants en vue de leur adoption est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

13. L'article 68 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

68. (1) L'avis prévu au paragraphe 197 (1) de la Loi (avis d'intention) relativement à la demande de permis ou de renouvellement de permis visée au paragraphe 193 (1) de la Loi (permis exigé) est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et est accompagné de deux exemplaires en blanc de la demande d'audience rédigée sur le formulaire que fournit le ministre. On peut se procurer ces deux formulaires sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(2) L'avis prévu au paragraphe 142 (2) de la Loi (approbation du directeur) ou au paragraphe 197 (1) de la Loi (avis d'intention) relativement à la demande de permis ou de renouvellement de permis visée au paragraphe 193 (2) de la Loi (permis exigé) est rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et est accompagné de deux exemplaires en blanc de la demande d'audience rédigée sur le formulaire que fournit le ministre. On peut se procurer ces deux formulaires sur le site

Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

(3) La demande présentée à la Commission en vertu du paragraphe 36 (1) de la Loi (révision par la Commission) est rédigée sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

14. Le paragraphe 69 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Dans les 15 jours de la réception de l'avis de demande d'audience, la Commission signifie aux parties un avis d'audience rédigé sur le formulaire que fournit le ministre et que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario au www.forms.ssb.gov.on.ca, sous la rubrique du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.

15. L'alinéa 78 (1) (b) du Règlement est modifié par substitution de «*Loi de 2004 sur l'expertise comptable*» à «*Loi sur la comptabilité publique*».

16. La version française des dispositions suivantes du Règlement est modifiée par substitution de «sur le formulaire» à «selon la formule» partout où figure cette expression.

1. Le sous-alinéa 5 (1) a) (ii) et les alinéas 5 (1) b) et c).
2. Le paragraphe 8 (1).
3. Le paragraphe 14 (1).
4. Le paragraphe 32 (2).
5. Le paragraphe 36.0.1 (1).
6. Le paragraphe 56.1 (1).

17. Les formules suivantes du Règlement sont abrogées :

1. Formule 2.
2. Formule 3.
3. Formule 4.
4. Formule 5.
5. Formule 6.
6. Formule 7.
7. Formule 8.
8. Formule 9.
9. Formule 10.
10. Formule 11.
11. Formule 12.
12. Formule 13.
13. Formule 14.
14. Formule 15.
15. Formule 16.
16. Formule 17.
17. Formule 18.
18. Formule 19.
19. Formule 20.
20. Formule 21.
21. Formule 22.
22. Formule 23.
23. Formule 24.

- 24. Formule 25.
- 25. Formule 26.
- 26. Formule 27.
- 27. Formule 28.
- 28. Formule 29.
- 29. Formule 30.
- 30. Formule 31.
- 31. Formule 32.
- 32. Formule 33.
- 33. Formule 34.
- 34. Formule 35.
- 35. Formule 36.
- 36. Formule 37.
- 37. Formule 38.
- 39. Formule 40.
- 40. Formule 41.
- 41. Formule 42.
- 42. Formule 43.
- 43. Formule 44.
- 44. Formule 45.

Entrée en vigueur

- 18. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2011 et du jour de son dépôt.

18/11

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 18

Ontario Highway Transport Board.....	971
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	972
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/ Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	973
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution	974
Marriage Act/Loi sur le mariage	976
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	977
MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL/MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL	980
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	981
Applications to Provincial Parliament	981
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies	981
Sheriff's Sale of Lands / Ventes de terrains par le shérif	982
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SEVERN	984
THE CORPORATION OF THE CITY OF KINGSTON	984
THE CORPORATION OF THE TOWN OF TECUMSEH	985
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006. RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT O.Reg 116/11	988
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT O.Reg 120/11	1005
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT O.Reg 121/11	1007
FAR NORTH ACT O.Reg 117/11	989
FARM PRODUCTS GRADES AND SALES ACT O.Reg 118/11	990
FOOD SAFETY AND QUALITY ACT O.Reg 119/11	991
MILK ACT O.Reg 115/11	987



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.